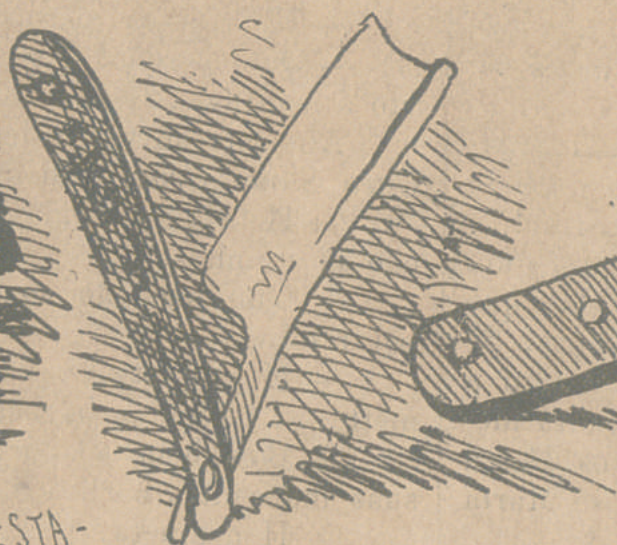


A ESTREIA DA COMPANHIA LYRICA.

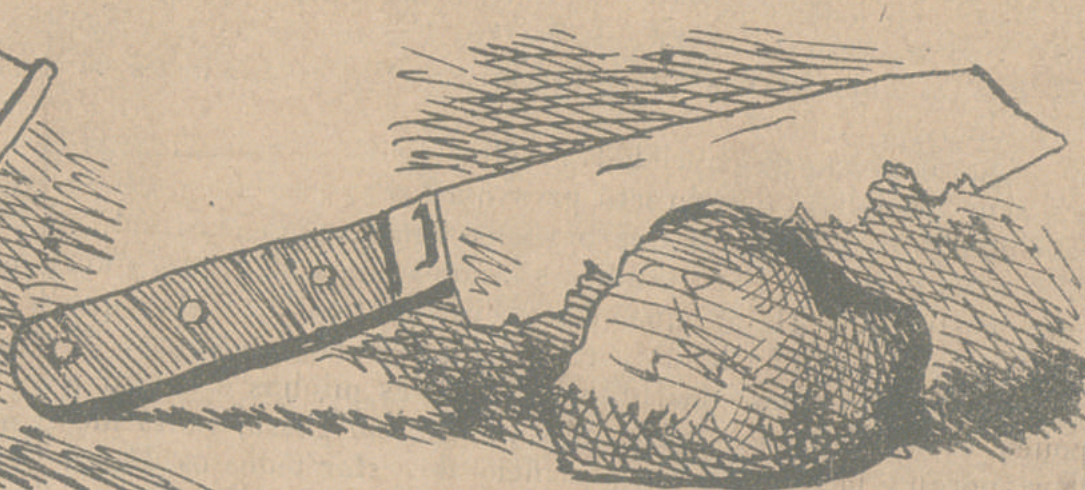
O QUE NOS PARECEU. (ESBÔÇO)



O BAIXO - PARECEU-NOS UMA TEMPESTA -
DE E O RIBOMBAR DO TROVÃO.



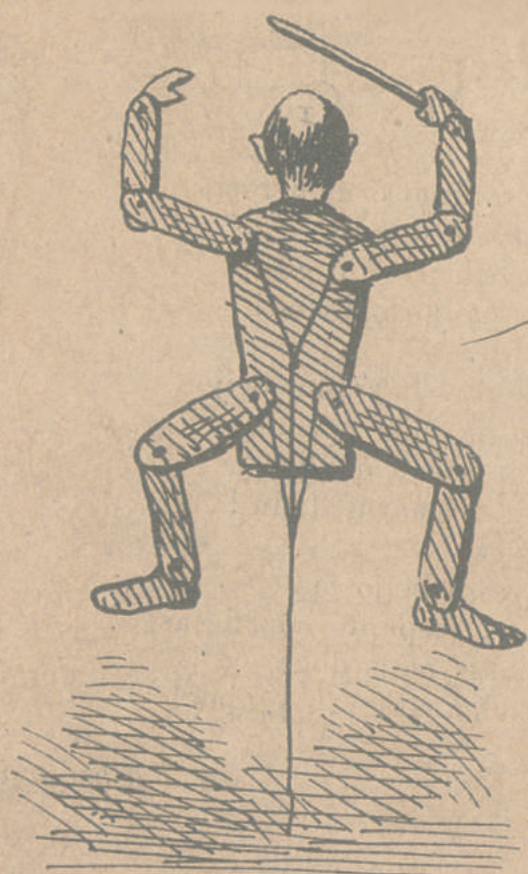
A 1ª DAMA - UMA NAVALHA DE
BARBA BEM AFIADA.



DO A 2ª DAMA - UMA FACA POR AMOLAR CORTAN-
DO UM PÃO...

A IMPRENSA COMO FONTE PARA A HISTÓRIA DA INTERPRETAÇÃO MUSICAL

18~20 MAIO '17
BIBLIOTECA NACIONAL DE PORTUGAL
V CONGRESSO INTERNACIONAL
MÚSICA Y PRENSA



O REGENTE - VISTO DO FÚNDIO
DO THEATRO, PARECEU-NOS ASSIM.



AS BAILARINAS - UM RANCHO
DE RAPARIGAS DE VILLAR DO PARAÍ-
SO, REGRESSANDO DA ROMARIA DO
SENHOR DA PEDRA.



FINALMENTE! AS CADEIRAS NOVAS DA
PLATEIA ESTÃO BOAS E COMMODAS, SE-
GUNDO NOS PARECEU.

S. SANHUDO

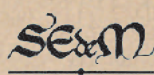


inet

Instituto de etnomusicologia
Universidade Nova de Lisboa



FACULDADE DE CIÊNCIAS
SOCIAIS E HUMANAS
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA



SOCIEDAD ESPAÑOLA
DE MUSICOLOGIA



UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA



BIBLIOTECA
NACIONAL
DE PORTUGAL



**Congresso Internacional / Congreso Internacional
(5º Congreso MUSPRES - Sociedad Española de Musicología)**

**“A imprensa como fonte para a história da interpretação musical”
“La prensa como fuente para la historia de la interpretación musical”**

Organizado por:

- Sociedad Española de Musicología (Grupo de Trabajo “Música y Prensa”)
- Instituto de Etnomusicología - Centro de Estudos em Música e Dança (INET-md), FCSH-NOVA (Grupo “Estudos Históricos e Culturais em Música”)

Em colaboração com / En colaboración con:

- Grupo de Investigación “Musicología aplicada al concierto clásico (siglos XVIII-XXI). Aspectos históricos, productivos, interpretativos e ideológicos” (Proyecto I+D HAR2014-53143-P concedido por el Ministerio de Economía y Competitividad y con sede en la Universidad de La Rioja)

18-20/05/2017

Lisboa, Biblioteca Nacional de Portugal

Comissão científica / Comité científico:

- Enrique Encabo (Universidad de Murcia)
- Guilherme Goldberg (Universidade Federal de Pelotas)
- Helena Marinho (Universidade de Aveiro)
- Manuel Deniz Silva (Universidade Nova de Lisboa)
- Rosário Pestana (Universidade de Aveiro)
- Silvina Luz Mansilla (Universidad de Buenos Aires)
- Virginia Sánchez López (Universidad de Jaén)

Direcção do congresso / Dirección del congreso:

- Cristina Fernandes (Universidade Nova de Lisboa)
- Teresa Cascudo (Universidad de La Rioja)

PROGRAMA

Quinta-feira / Jueves

9h30: Inauguração / Inauguración

10h00-11h30: Virtuosos. Moderador: Paulo Ferreira de Castro (Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical/Universidade Nova de Lisboa)

Luísa Cymbron (CESEM/UNL): *“Virtuosismo violinístico e imprensa periódica no espaço Atlântico do século XIX”*

Hélder Sá (Universidade de Aveiro): *O violino na imprensa portuguesa no início da Primeira República (1910 – 1916): intérpretes, repertórios e contextos*

Gabriel Gagliano (Escola de Música da Universidade Federal do Rio Grande do Norte): *José Botelho e a Imprensa Brasileira: a Construção de um Virtuoso nas Décadas de 1950 a 1970.*

11h30-12h00: Pausa

12h00-13h30: Perfis críticos / Perfiles críticos. Moderador: Manuel Deniz Silva (INET-MD/UNL)

Sonia Gonzalo Delgado (Universidad de Zaragoza): *Santiago Kastner: crítico musical en la Lisboa de los años 40.*

Javier Garbayo Montabes (Universidad de Santiago de Compostela) : *Los certámenes musicales gallegos vistos por Ramón de Arana, “Pizcicato” (1858-1936), desde El Correo Gallego de Ferrol.*

Olimpia Garcia (Universidad de Cádiz): *La interpretación musical en Sevilla durante la edad de plata: repertorios, corrientes interpretativas, pedagogía y propaganda a través de los críticos locales*

13h30-14h30: Almoço / Almuerzo

14h30-15h30: Feminismos. Moderadora: María Palácios (Universidad de Salamanca)

Maria José Artiaga (CESEM/UNL): *A Gazeta Musical de Josephine Amann*

Inês Thomas Almeida (UNL): *A música como instrumento feminista em “A mulher – revista ilustrada das famílias” (1883-1885)*

15h30-15h45: Pausa

15h45-17h15: Mulher e interpretação musical / Mujer e interpretación musical (Moderadora: Rosário Pestana)

Amanda Oliveira (Universidade Federal de Pelotas): *Oscar Guanabarro em Artes e Artistas: análise de críticas a mulheres concertistas na Belle Époque brasileira*

María Palácios (USAL): *Mujer e interpretación en la música de concierto: cuerpo, género y humor en las críticas musicales de Joaquín Turina desde París.*

Angela Portela (CESEM/UNL): *Cinira Polónio e Palmira Bastos: uma Análise da Crítica Musical Luso-Brasileira entre 1870 e 1910.*

17h15-17h45: Pausa

17h45-19h15: Profissionais e amadores / Profesionales y aficionados. Moderador: Francesco Esposito (CESEM/UNL)

Carolina Queipo (Universidad de La Rioja): *Prácticas musicales domésticas y sociabilidad del buen tono en la España decimonónica (ca.1835-1875): Marcial de Torres Adalid y Marcial del Adalid*

María Ruiz Hilillo (Conservatorio Superior de Música de Málaga): *Vivencias Musicales en la Prensa: Profesionales y Aficionados sobre los escenarios malagueños durante el sexenio revolucionario*

Jorge Alexandre Costa (Escola Superior de Educação do Politécnico do Porto): *O ambiente musical portuense de oitocentos (re)lembrado pelos folhetins da imprensa*

Sexta-feira / Viernes

9h30-11h30: Vozes / Voces. Moderador: Alberto Pacheco (Escola de Música da Universidade Federal do Rio de Janeiro)

Daniela Moreira (UFPEL): *Ernesto de Marco: um barítono multifacetado*

Raíssa Rodrigues Leal (UFPEL): *A crítica de Oscar Guanabara para a temporada lírica de 1910*

Miguel Ángel Aguilar-Rancel (Universidad Internacional de La Rioja) /Pompeyo Pérez Díaz (Universidad de La Laguna) : *Solistas de la Capilla Sixtina: gira de 1919 en Estados Unidos*

Miguel Bernal (Universidad Rey Juan Carlos de Madrid): *El tenor en la prensa española decimonónica: el nacimiento de la leyenda*

11h30-12h00: Pausa

12h00-13h30: Maestros e orquestras / Directores y orquestas (1). Moderadora: Cristina Fernandes (INET-MD/UNL)

Luís M. Santos (CESEM/UNL): *“Essas mãos são, elas próprias, um poema sinfónico”: o discurso sobre a direcção de orquestra em Lisboa nas décadas de 1910 e 1920*

Isabel Pina (CESEM/UNL): *“A recepção das sinfonias de Luís de Freitas Branco, ou a construção do neoclassicismo português”*

Cesário Costa (CESEM/UNL): *Pedro de Freitas Branco: um maestro comprometido com o seu tempo*

13h30-14h30: Almoço / Almuerzo

14h30-15h30: Maestros e orquestras / Directores y orquestas (2). Moderador: Miguel Angel Rancel (UNIR)

Rosalía Polo (UR): *Enrique Fernández Arbós: medio siglo de música en la prensa londinense (1891-1939)*

María Dolores Cuadrado Caparrós (Universidad de Murcia): *La Orquesta Filarmonica de Madrid con Bartolomé Pérez Casas en Portugal entre 1922 y 1935: presencia y recepción en las fuentes hemerográficas*

15h30-15h45: Pausa

15h45-17h45: Recepções / Recepciones. Moderadora: María Ruiz Hilillo (CSMMálaga)

Nuno Soares (Universidade de Aveiro): *Visões da imprensa sobre o violinista e compositor Francisco Benetó (1877-1945)*

Mariana Calado (CESEM/UNL): *A crítica musical da imprensa diária portuguesa na recepção da integral das sonatas de Beethoven por Viana da Mota em 1927*

Montserrat Capelán (USC): *La recepción de Andrés Gaos a través de la prensa*

Marisa Santisteban (Universidad Autónoma de Madrid): *La importancia de la crítica musical para el maestro Vicente Scaramuzza: su colección de artículos de prensa*

17h45-18h00: Pausa

18h00-19h00: Asamblea del grupo Muspres

Sábado

10h00-11h00: Repertórios / Repertorios. Moderadora: Teresa Cascudo (UR)

Elsa Calero (Universidad de Granada): *Las actividades musicales en las prisiones vinculadas a la Asociación Internacional de Patronatos de Presos y Liberados en la prensa carcelaria.*

Leopoldo Neri de Caso (investigador independiente): *De tinta roja a tinta negra: los escritos periodísticos de Antonio José Martínez Palacios (1923-1936)*

11h00-11h30: Pausa

11h30-13h00: Fontes / Fuentes. Moderadora: Luísa Cymbron (CESEM/UNL)

Francesco Esposito (CESEM/UNL): *“Ubiquidade dos concertistas”: a imprensa e as tournées ibero-americanas de Sigismund Thalberg*

Maria João Albuquerque (INET-MD/UNL): *A caricatura de imprensa em Portugal na segunda metade do século XIX como fonte para a história da interpretação musical*

Alberto Pacheco (UFRJ): *Cancioneiro dos periódicos da Fundação Biblioteca Nacional*

13h00-13h15: Encerramento / Clausura.

Miguel Ángel Aguilar-Rancel y Pompeyo Pérez Díaz: “Solistas de la Capilla Sixtina: gira de 1919 en Estados Unidos”

En verano y otoño de 1919, un bastante “exótico” cuarteto vocal desarrolló una intensa y extensiva gira de conciertos por diferentes grandes y medianas ciudades de los Estados Unidos de América. La prensa estadounidense de la época dejó sustanciales y sustanciosas reseñas y críticas de una formación de no fácil identificación. Variadamente denominada como “Sistine Choir Singers”, “Sistine Chapel Soloists”, “Sistine Soloists” y muchas otras más apelaciones, la agrupación venía de Roma y con ciertas credenciales de las autoridades eclesiásticas romanas. Hasta el momento no parece posible aseverar que el cuarteto constituyera una representación oficial de la augusta –y mítica– Cappella Musicale Pontificia, denominada “Sistina” por tener sede oficial en esta la capilla privada oficial del Pontífice Romano, pero parece más que probable que sus cuatro miembros hubieran pertenecido en algún momento, incluido ese, a la mencionada institución. El coro era todo menos convencional: se presentaba en una de las dos partes de sus conciertos con los hábitos corales de la Capilla Pontificia. Aparte del bajo y el tenor, era una auténtica excentricidad a comienzos del XX, que el soprano y el alto fueran dos varones adultos no castrados, por el que la prensa musical atestigua un muy tardío uso del Mecanismo 2 masculino –vulgar e inapropiadamente denominado “falsete”–, y, por ende, la supervivencia, desde tiempos desconocidos, de los tipos vocales que hoy conocemos como “contratenor” y “sopranista”. Las reacciones de la prensa no sólo nos dan un dato excepcionalmente ilustrativo sobre un tipo vocal creído extinto y de otro superviviente en la “reserva coral” de la Iglesia de Inglaterra. Pero, además, los críticos nos confrontan con las reacciones de extrañeza del público, ante el repertorio y los tipos vocales, además de un muy sugerente interés sobre el estatuto personal y marital del alto y el soprano, que arrojan succulentos datos a analizar desde una perspectiva de la musicología de género. Establecido el hecho presumiblemente cierto de que ni el alto ni el soprano eran castrados, la información de la prensa abre un hilo investigador sobre la muy tardía supervivencia de altos y sopranos mudados, que pudieron mezclarse con los altos y sopranos castrados de la Capilla Pontificia desde tiempos inmemoriales.

Notas biográficas

Miguel Ángel Aguilar Rancel es diplomado en Geografía e Historia y áster en Gestión Cultural por la Universidad de La Laguna, Licenciado en Historia del Arte por la Universidad Complutense de Madrid y Doctor en Historia y Ciencias de la Música por la Universidad de La Rioja. Su experiencia profesional abarca la gestión cultural, asesoría artística de orquestas y agencias de conciertos, así como las ediciones de libros, revistas y libretos. Ha sido crítico musical, actividad que ahora desempeña en la revista *Scherzo*. Ha publicado textos de investigación académica, ensayo, divulgación y crítica. Su tesis doctoral es *Contratenores. Conceptualizaciones de una tipología vocal desde una visión del siglo XXI* (2013); su tesina *La música y su entorno social en el Santa Cruz decimonónico* (2001) y ha publicado el ensayo académico *Juan Carlos Rex, la Monarquía prosaica. El perfil ceremonial y público de la monarquía reinstaurada* con Óscar Hernández Guadalupe (2012). Sus principales líneas de investigación, insertas en el campo de los Estudios Culturales son las siguientes: Voces masculinas agudas en canto clásico; Sexo, género y voz; Representación simbólica del poder monárquico y sociedades de corte;

Gestión cultural. Actualmente es Profesor Ayudante Doctor en La Universidad Internacional de La Rioja como docente de música de magisterio y director de TFM's del Máster de Investigación Musical del Grado de Humanidades.

Pompeyo Pérez Díaz es profesor titular del Área de Música, Departamento de Historia del Arte y Filosofía, ULL. Titulado superior de Conservatorio (España), titulado superior en Teoría de la Música (Reino Unido), doctor en Historia del Arte-Música (España), licenciado en Psicología (España), máster en Terapia de Conducta (España). Cuenta con numerosas publicaciones en revistas y participaciones en congresos, así como los libros *La guitarra y los guitarristas-compositores en Canarias* (1996) y *Dionisio Aguado y la guitarra clásico-romántica* (2003, Premio Nacional de Investigación y Estudios Musicológicos de la Sociedad Española de Musicología). Sus trabajos académicos se orientan hacia la Musicología (tanto en lo referido al ámbito de la música clásica como al de la música popular urbana) y hacia los estudios culturales interdisciplinares. Es intérprete de guitarra especializado en repertorio clásico-romántico (interpretado con instrumentos de época) y contemporáneo, habiendo estrenado obras de compositores de España, Croacia y Cuba. En el ámbito literario ha publicado poesía, relato y ensayo, siendo autor además de los guiones para dos cortometrajes en los que también compuso la banda sonora. Es miembro del Consejo Editorial o del Comité Científico de varias revistas académicas españolas y de otros países.

Maria João Albuquerque: “A caricatura de imprensa em Portugal na segunda metade do século XIX como fonte para a história da interpretação musical”

Acompanhando a explosão da imprensa na década de 30/40 de oitocentos, a caricatura de imprensa, influenciada pela gravura satírica francesa e inglesa, atingiu a sua expressão máxima, em Portugal, na segunda metade do século XIX, enquanto instrumento de crítica social e política. Por vezes essas caricaturas constituem os rostos das partituras, utilizadas pelos editores como forma promocional das suas publicações. Neste período a crítica musical, na qual predomina a crítica às representações de ópera nas várias salas de espetáculos do país, é um dos temas recorrentes da caricatura de imprensa, sendo muitas vezes utilizada para fazer sátira política. Um dos primeiros periódicos a associar estas alegorias musicais à política, através da crítica às representações de ópera foi o *Suplemento Burlesco de O Patriota* (1847), mas aquele que verdadeiramente nos deixou uma verdadeira crónica satírica dos espetáculos musicais de Lisboa e Porto foi o periódico intitulado *António Maria* publicado por Rafael Bordalo Pinheiro, que com a sua ironia jornalística nos deixou um fresco da vida musical portuguesa do final do século XIX, através dos seus comentários, críticas, referências a músicos, compositores, cantores das diferentes salas de Lisboa e Porto mas, fundamentalmente, do Real Teatro de São Carlos. Outros jornais seguiram o exemplo do *António Maria*, tais como o *Sorvete*, de Sebastião Sanhudo, que caricaturava as récitas do Teatro do S. João no Porto, e a *A Comédia Portuguesa*, publicada por Julião Machado, também ele um diletante musical, que irá satirizar os espetáculos musicais lisboetas. Nesta comunicação pretende-se apresentar uma panorâmica da crítica musical na caricatura de imprensa em Portugal na segunda metade do século XIX, procurando integrar nesta análise as questões do intérprete e a sua imagem e a sua relação com o público amador diletante, exemplificando com alguns dos periódicos da época, de entre os quais se destaca o *António Maria* de Rafael Bordalo Pinheiro.

Nota biográfica

Maria João Durães Albuquerque é bibliotecária e Investigadora Integrada do Instituto de Etnomusicologia - Centro de Estudos de Música e Dança (FCSH-UNL). Tem desenvolvido estudos na área da documentação musical, nomeadamente sobre a edição musical, e no campo da curadoria da informação. Concluiu, em 2013, o doutoramento europeu em Ciências da Informação, pela Universidade Complutense de Madrid, sob a orientação científica de Rui Vieira Nery, com tese sobre a edição musical em Portugal entre 1834 e 1900, a qual foi distinguida, em 2015, com “Prémio Extraordinário de Doctorado”. Participou no projeto de pesquisa "Estudos de Música instrumental, 1755-1840" (UnIMeM - UE). Recebeu uma Menção Honrosa no Prémio Raul Proença 2004, atribuído pela Associação Portuguesa de Bibliotecários, Arquivistas e documentalistas (BAD) com o apoio do Instituto Português do Livro e das Bibliotecas (IPLB).

Inês Thomas Almeida: “A música como instrumento feminista em *A Mulher – Revista Ilustrada das Famílias* (1883-1885)”

A Mulher – Revista Ilustrada das Famílias, fundada e dirigida por Elisa de Paiva Curado, foi uma revista semanal de Lisboa e uma das primeiras revistas feministas portuguesas, publicada entre março de 1883 e março de 1885. O ponto de partida era a educação: o objectivo era conseguir a longo prazo uma sociedade igualitária em que homens e mulheres tivessem acesso à instrução sem diferença entre os sexos, terminando com “a velha intolerância opressora que sacrificava a educação da mulher no altar dos preconceitos estultos”. Os artigos são escritos por nomes como João de Deus, Teófilo Braga, Bulhão Pato, Pinheiro Chagas, Ramalho Ortigão, e por feministas de peso como Ana Castro Osório, Maria Amália Vaz de Carvalho, Guiomar Torresão e a própria Elisa Curado. A par de textos sobre conquistas femininas históricas ou recentes, educação científica, ou artigos inflamados a favor da lei do divórcio e do sufrágio feminino, a revista continha partituras destinadas à prática da música doméstica (muitas vezes escritas e assinadas por compositoras), ensaios sobre o papel da música na educação, biografias de cantoras e críticas regulares às récitas dos teatros da época, com especial atenção às intervenientes femininas. É possível notar como em vários casos a música serve à apropriação de um espaço tradicionalmente masculino, não apenas físico mas também intelectual da discussão estética e do papel da música na educação. Estes textos dão-nos pistas para o papel das mulheres no espaço musical da época, em pontos como questões de género, expectativas e postura, tanto a nível profissional como na prática doméstica e em contexto familiar, e mostra-nos de que forma a música e suas práticas foram usadas num contexto de emancipação feminista oitocentista. Esta comunicação resulta da pesquisa e análise inéditas de todos os artigos sobre música, prática musical, seus espaços, intérpretes e discussão estética dos 103 números desta revista, existentes na Biblioteca Nacional, e no arquivo pessoal de Elisa de Paiva Curado, trisavó da autora destas linhas.

Nota biográfica

Natural da República Dominicana, é bolsista da FCT e doutoranda em Ciências Musicais Históricas da FCHS-UNL onde escreve, sob a orientação do Prof. Rui Vieira Nery, uma tese sobre o Olhar Alemão no Antigo Regime. Viveu na Alemanha entre 2003 e 2016, onde criou uma ONG para o apoio cultural e social à comunidade portuguesa em Berlim. Foi responsável por inúmeras iniciativas de cariz cultural, social e humanitário, como programas de apoio e informações úteis aos recém-chegados portugueses à Alemanha, criação de uma rede de visitas a crianças hospitalizadas de países lusófonos, workshops para procura de emprego e parcerias várias com inúmeras instituições culturais berlinenses. Foi eleita Personalidade do Ano 2014 pelo jornal português na Alemanha Portugal Post. O seu regresso a Portugal foi assinalado com uma cerimónia de Reconhecimento e Despedida na Embaixada de Portugal em Berlim, presidida pelo Embaixador João Mira Gomes, como homenagem aos bons serviços prestados à comunidade.

Maria José Artiaga: “A *Gazeta Musical* de Josephine Amann”

Foi no século XIX que se assistiu às primeiras manifestações de emancipação da mulher em Portugal, tendo a imprensa sido um dos principais meios para a sua afirmação pública. A imprensa feminina, porém, revelou imagens muito contraditórias. Se houve casos em que a escrita reflectiu uma mulher submissa, conservadora ou fútil, noutros revelou um ser reflexivo, desejoso de actuar política e culturalmente no espaço público. Desde o início de oitocentos que começam a aparecer vários títulos, do pioneiro periódico feminino, o *Correio das Modas* (1807), até *A Assembleia Literária: Jornal d’instrução* (1849), primeira publicação pertencente e dirigida por uma mulher. No âmbito da música, foi a *Gazeta Musical* (com início em 16 de Fevereiro de 1884) o primeiro periódico português a ter uma direcção feminina, Josephine Amann, que, desde 1879, vivia em Lisboa. O facto desta austríaca ter ocupado dois espaços tradicionalmente do domínio do homem — como directora do referido periódico musical, num período em que as vozes masculinas eram preponderantes no discurso sobre música em toda a Europa, e como maestra à frente de uma orquestra de homens — levou-nos a querer perceber de que forma o seu periódico reflectiu realidades tão incomuns não só em Portugal como no estrangeiro. Na presente comunicação irei debruçar-me sobre algumas componentes da *Gazeta Musical*, como rubricas e conteúdos, que ajudem a identificar alguns dos valores estéticos, políticos e sociais por ela veiculados. Do confronto entre este e outros periódicos da época com as mesmas características, poder-se-á determinar os pontos de convergência e de dissemilhaça que permitam aferir a sua possível singularidade e dar a perceber qual o seu papel no domínio da imprensa feminina em Portugal.

Nota biográfica

Maria José Artiaga fez a licenciatura e realizou o mestrado em Musicologia, com a dissertação “A disciplina de canto coral no período do Estado Novo: contributo para a história do ensino da educação musical em Portugal”, no Curso de Ciências Musicais da Universidade Nova de Lisboa, tendo frequentado durante um ano, como aluna Erasmus, a

Freie Universität em Berlim. Doutorou-se em Musicologia no Royal Holloway da Universidade de Londres com a tese “Continuity and Change in Three Decades of Portuguese Musical Life 1870 – 1900”. Foi professora coordenadora na Escola Superior de Educação do Instituto Politécnico de Lisboa onde leccionou o Curso de Música na Comunidade e foi presidente do Departamento de Línguas e Artes. Actualmente pertence à linha de investigação “Música no Período Moderno” do CESEM e preside à Sociedade Portuguesa de Investigação em Música (SPIM). A sua investigação, assim como as suas publicações têm incidido, nos últimos anos, sobre o período entre 1870 e 1926. Participou nos seguintes projectos financiados: “‘Teatro para Rir’: A comédia musical em teatros de língua portuguesa (1849-1900)”, “ ‘A música no meio’”: o canto em coro no contexto do orfeonismo (1880-2012)”, “Euterpe revelada: Mulheres na composição e interpretação musical em Portugal nos séculos XX e XXI”.

Miguel Bernal Menéndez: “El tenor en la prensa española decimonónica: el nacimiento de la leyenda”

El propósito de esta comunicación es analizar el enorme interés que el Canto despertó en las críticas y crónicas musicales publicadas en los periódicos y revistas de la España del siglo XIX. El Canto, en general, ocupó gran espacio en todos los medios escritos, la voz de tenor, en particular, por su singular atractivo, fue la que generó un mayor número de referencias. El trascendental papel que representa la prensa como plataforma para la difusión tanto de noticias como para la transmisión de valores estéticos, técnicos y didácticos derivados de las actuaciones en vivo, el concierto, tuvieron un impacto directo en aspectos profesionales y mercadotécnicos, a la vez que ayudaron a dar a conocer a un gran número de cantantes a un público ávido de música, que de otro modo, nunca hubiera podido llegar a saber nada de ellos. Las referencias encontradas sobre la voz de tenor en *Crónica de la Música* (1878-1882), *Gaceta Musical* (1867-1868), *La Ilustración musical hispanoamericana* (1888-1895) e *Ilustración Musical* (1868), entre otras muchas, conforman un ingente corpus documental que nos permite conocer de primera mano las consideraciones sobre aspectos técnicos, estéticos, musicales y dramáticos plasmados por los cronistas y críticos musicales. La profusa documentación encontrada que hace referencia a la calidad de la voz, los registros vocales, la dicción, la singularidad del tenor objeto de crónica o el vestuario y puesta en escena constituye un hecho incontestable: «*al presentarse, una salva de aplausos saludó al soberbio africano que salió vestido con un lujo verdaderamente oriental*». Las consecuencias inmediatas son el encumbramiento: «*la voz de Rubini es una hermosa voz de tenor sin límites [...] es el Cristoval Colon de esta tierra vocal [...]*» o la defenestración del tenor objeto de la crítica: «*un tenor con una voz inmensa pero de lo más desagradable y peor emitida que hemos oído*», así como la influencia en la contratación por los mejores teatros y empresarios y, por último, el nacimiento de la leyenda: el *Divo* creado por el público.

Nota biográfica

Miguel Bernal es un reconocido tenor especializado en la interpretación con criterios historicistas de la música entre la Edad Media y el Romanticismo. Ha estudiado con

reputados intérpretes y maestros en Bélgica, Alemania e Inglaterra tras finalizar sus estudios en España. Está especializado en la interpretación de Bach siendo invitado a cantar frecuentemente este repertorio. Ha cantado con la mayoría de los ensembles dedicados a la música antigua en más de 20 países y ha realizado hasta el momento 49 grabaciones con este repertorio para Sony, Verso, Rtve, Bongiovanni, Enchiriadis, Alia Vox, Harmonia Mundi, Ricercar, etc. Ha aparecido con la Orquesta Nacional de España, Rtve, Región de Murcia, Cappella Mediterránea, Camerata del Prado, Real Cámara, La Tempestad, Capilla Real de Madrid, La Folía, Principado de Asturias, Tenerife, Real Filarmonía Galicia, Poznan, Sinfónica de Madrid, Orquesta del RCSMM, Málaga, etc en repertorio de concierto como Novena Sinfonía de Beethoven, Mesías de Handel, Creación y Misa Nelson de Haydn, Saul de Handel, Requiem y Misa de Coronación de Mozart, Petite Messe de Rossini, Pasión de San Juan y Magnificat de Bach, Carmina Burana de Orff, Requiem de Donizetti, etc. En el campo del recital ha cantado los ciclos más importantes del repertorio alemán y de música española de concierto junto a Héctor Guerrero. Destaca su interpretación de los ciclos de Lieder de Schubert, así como sus monográficos sobre el compositor Ángel Barja. Actualmente se encuentra cursando estudios de doctorado en la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid.

Mariana Calado: “A crítica musical da imprensa diária portuguesa na recepção da integral das sonatas de Beethoven por Viana da Mota em 1927”

Em 1927, celebrou-se em Portugal, à semelhança de outros países europeus, o primeiro centenário da morte de Ludwig van Beethoven. Entre Fevereiro e Março desse ano, vários concertos decorridos em Lisboa assinalaram a data e relembravam a obra de um compositor bem conhecido do público melómano. Um dos momentos centrais das celebrações foi a execução da integral das sonatas para piano por José Viana da Mota, em sete concertos no Conservatório Nacional. O acontecimento movimentou o interesse dos jornais, que publicavam anúncios à realização dos concertos e, posteriormente, críticas aos mesmos. Estas repetem que os concertos foram um sucesso, acentuando o “brilhantismo”, a “técnica maravilhosa”, o virtuosismo do intérprete e equiparando-o ao compositor. Nesta comunicação proponho analisar as críticas de música (seguindo os modelos de análise de Guertin, 2013, e Alessandri et al., 2016) publicadas em jornais diários – *Diário de Notícias*, *Diário de Lisboa*, *O Século*, *Jornal do Comércio e das Colónias*, *A Batalha* e *Novidades*, observando como os comentários às obras e compositor e ao intérprete reafirmam o estatuto que Viana da Mota detinha de pianista internacional e virtuoso.

Nota biográfica

Mariana Calado encontra-se a realizar o Doutoramento em Ciências Musicais Históricas focando o projecto de investigação no estudo de aspectos dos discursos e das sociabilidades que caracterizam a crítica musical da imprensa periódica de Lisboa entre os finais da I República e o estabelecimento do Estado Novo (1919-1945). Terminou o Mestrado em Musicologia na FCSH/NOVA em 2011 com a apresentação da dissertação Francine Benoît e a cultura musical em Portugal: estudo das críticas e crónicas publicadas entre 1920's e 1950. É membro do SociMus – Grupo de Estudos Avançados em Sociologia da Música, NEGEM – Núcleo de Estudos em Género e Música e do NEMI – Núcleo de Estudos em Música na Imprensa, do CESEM. É bolsreira da FCT.

Elsa Calero: “Las actividades musicales en las prisiones vinculadas a la Asociación Internacional de Patronatos de Presos y Liberados en la prensa carcelaria”

Esta comunicación tiene por objeto realizar una puesta en valor del lenguaje periodístico utilizado en la prensa carcelaria de los regímenes dictatoriales afiliados a la Asociación Internacional de Patronatos de Presos en la década de los cincuenta. La creación de un Patronato de Presos y Liberados, en los países de habla hispana, responde a las necesidades que, a finales del siglo XIX, se plantearon en cuestiones de temática penal, al observarse las dificultades de reinserción en la sociedad de aquellas personas que, por motivos legales y penales, habían sido apartados de la misma. En 1955 éstos países recuperan la idea del Patronato de Presos y Liberados, pero esta vez a modo de unión internacional, de modo que los países adscritos a dicha organización, permanecieron en constante diálogo e intercambio de fórmulas represivas y de aculturación. La vinculación entre la prensa carcelaria española y la prensa carcelaria internacional, aparece reflejada en la sede de recepción de publicaciones de la segunda. La redacción del semanario *Redención*, se convirtió en el punto de producción y acogida de prensa extranjera, de tal forma que estos fondos pasaron a la Hemeroteca Nacional –conservados hoy en la Biblioteca Nacional–, siguiendo las legislaciones vigentes en temática de preservación del patrimonio escrito. Es así, como el investigador llega a una serie de publicaciones periódicas con asentamiento en las cárceles de España y Sudamérica, todas ellas creadas bajo el amparo de la Asociación Internacional de Patronatos de Presos y Liberados, a través de cuyas páginas pueden analizarse las actividades musicales propuestas por y para los presos en las diferentes prisiones, así como la envergadura de las mismas. Sólo con la ayuda de la prensa carcelaria y a través de las críticas publicadas en ella, puede reconstruirse hoy el carácter de los diferentes espectáculos musicales propios de la vida carcelaria. Unos datos que, como se verá a lo largo de esta comunicación, permitirán al investigador acercarse al paisaje sonoro del «universo penitenciario» así como también a los distintos modelos propuestos en materia de creación, interpretación y redención de penas por el esfuerzo intelectual.

Nota biográfica

Graduada en Historia y Ciencias de la Música por la Universidad Autónoma de Madrid y titulada en Patrimonio Musical por la Universidad Internacional de Andalucía y la Universidad de Granada. Actualmente se encuentra realizando estudios de doctorado en Historia del arte (Musicología) por la Universidad de Granada bajo la dirección de la doctora Gemma Pérez Zalduondo. Asimismo disfruta de una beca de investigación y especialización en la Biblioteca Nacional de España dentro del departamento de Música y Audiovisuales. Durante 2015 trabajó como becaria de investigación de la Universidad Complutense de Madrid en los Departamentos de Música y Audiovisuales; y Manuscritos y Raros de la Biblioteca Nacional de España. Asimismo colaboró como técnico documentalista en la elaboración del Catálogo Colectivo de Patrimonio Bibliográfico Español en la Biblioteca del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. A lo largo de 2016 ha participado en las revistas *Leitmotiv*, *Hoquet* y *AV Notas* de los CSM de Granada, Málaga y Jaén respectivamente, donde se han publicado algunos de sus trabajos de investigación. A su vez coordina esta actividad con la asistencia y participación a diversos congresos y jornadas de musicología de ámbito nacional e internacional.

Montserrat Capelán: “La recepción de Andrés Gaos a través de la prensa”

El violinista y compositor Andrés Gaos Berea (1874 – 1959) fue uno de los principales intérpretes gallegos de finales del siglo XIX y primera mitad del XX. Proveniente de una importante familia de músicos de la región, estudiará primero en el Conservatorio de Madrid para pasar a perfeccionarse posteriormente en París y Bruselas. Con apenas 20 años, hará su primera gira por América, para terminar instalándose finalmente en Argentina en 1895. En este país desarrollará una importante actividad educativa (llegó a crear su propio conservatorio en 1904), interpretativa (como solista y con su cuarteto) y compositiva y no dejará de realizar giras por diferentes partes del mundo. En nuestra comunicación, cuya metodología a emplear será la de la Teoría de la recepción, analizaremos cómo fue percibida la labor artística (interpretativa y compositiva) de Andrés Gaos por sus contemporáneos. Para ello nos serviremos de los numerosos artículos de prensa que se hicieron en América (Cuba, Argentina) en España (principalmente en Galicia) y en otros países Europeos como Francia. También nos serviremos de noticias de prensa recabadas indirectamente, es decir, a través de programas de concierto que recogían críticas sobre el artista publicadas en diferentes partes del mundo. En el trabajo que presentaremos, mostraremos los diferentes elementos a los que se atiende en la prensa (aspectos biográficos, críticas de conciertos o análisis del virtuosismo de Gaos) haciendo especial hincapié en el sentido identitario que la prensa gallega (de Galicia y de la emigración) le atribuyen a la figura de Andrés Gaos. El violinista se convertirá para su paisanos en una figura representativa del valor de Galicia, no tanto por su capacidad interpretativa (que también) sino por su gran proyección internacional y, por consiguiente, el reconocimiento de un gallego fuera de sus fronteras. A esta idea de Andrés Gaos como un baluarte de la identidad gallega contribuyó, sin duda alguna, el hecho de que una buena parte de sus composiciones fueran de temática gallega.

Investigación realizada en el ámbito del I+D+i: *Fondos documentales de música en los archivos civiles de Galicia (1875-1951): Ciudades del Eje Atlántico* (REF: HAR2015-64024-R)

Nota biográfica

Montserrat Capelán es profesora en Historia del Arte (área música) de la Universidad de Santiago de Compostela. Doctorado internacional en musicología por la Universidad de Santiago de Compostela. Licenciada en Ciencias e Historia de la Música por la Universidad Autónoma de Barcelona y en Filosofía por la Universidad Central de Venezuela. Posee el Diploma de Estudios Avanzados en Música en la España Contemporánea y otro DEA en Filosofía por la Universidad de Santiago de Compostela. Ha realizado diferentes estancias de investigación en Caracas (Fundación Vicente Emilio Sojo, CEDIAM, Academia Nacional de la Historia) y en Sevilla (Archivo General de Indias). Para el doctorado contó con una beca de la Fundación Barrié de la Maza y una ayuda de Formación del Profesorado Universitario (FPU) durante cuatro años. Desde el año 2010 ha impartido docencia en la Universidad de Santiago de Compostela. Ha sido ganadora del VIII Premio Nacional del Libro de Venezuela (2012-2013), mención arte. Además de dos libros (uno como coautora y otro como editora) ha publicado artículos en publicaciones nacionales e internacionales así como asistido a numerosos congresos de las áreas de historia y de historia del arte. Integrante del proyecto de investigación Fondos documentales de música en los archivos civiles de Galicia (1875-1936) el cual actualmente está siendo continuado en el proyecto Fondos documentales de música en los archivos civiles de Galicia (1875-1951): ciudades del eje atlántico (HAR 2015-64024-R), ambos financiados por el MINECO.

Cesário Costa: “Pedro de Freitas Branco: um maestro comprometido com o seu tempo”

O maestro Pedro de Freitas Branco (1896-1963) desenvolveu a sua carreira em Portugal e no estrangeiro entre 1926 e 1961. Os Novos Concertos Sinfónicos de Lisboa que organizou no Tivoli durante 4 temporadas (1928-1932) marcaram o início de uma ação sistemática de divulgação ou estreia de repertório sinfónico representativo das várias tendências do seu tempo, com o objetivo de encurtar a distância que separava o nosso país dos grandes centros europeus. Ao assumir a direção da Orquestra Sinfónica da Emissora Nacional, em 1934, e da qual foi maestro durante quase três décadas, consolidou essa mesma vontade quer nos concertos realizados nos estúdios da Emissora Nacional e transmitidos em direto para todo o país, quer nos concertos públicos e nas colaborações estabelecidas com as sociedades de concertos de Lisboa e nos concertos que dirigiu fora da capital. Nas décadas seguintes este propósito foi alargado ao repertório operático, através da estreia nacional de várias óperas no Teatro São Carlos, nas iniciativas promovidas pela Juventude Musical Portuguesa em que colaborou ou mesmo na programação apresentada nos Concertos Populares realizados no Pavilhão dos Desportos e mais tarde no Coliseu de Lisboa. A presente comunicação propõe destacar o repertório apresentado em estreia nacional, interpretado pelo maestro Pedro de Freitas Branco à frente da Orquestra Sinfónica da Emissora Nacional e avaliar a sua recepção através da análise das críticas publicadas na imprensa, procurando, desta forma, inferir o seu contributo para a renovação do repertório orquestral sinfónico em Portugal no século XX.

Nota biográfica

Cesário Costa. Vencedor do III Concurso Internacional Fundação Oriente para Jovens Chefes de Orquestra, em 1997, foi desde então convidado para dirigir inúmeras formações nacionais e estrangeiras. Para além da direção de orquestra, tem exercido funções de docência e de programação musical em várias instituições. Foi Presidente da Metropolitana, instituição que gere a Orquestra Metropolitana de Lisboa (da qual foi também Diretor Artístico). Foi Diretor Artístico e Maestro Titular da Orquestra do Algarve e da Orquestra Clássica do Sul e atualmente é diretor artístico do *IN Spiritum* – Festival de Música do Porto. Nos últimos anos, dirigiu, a Royal Philharmonic Orchestra, a Orquestra Sinfónica de Nuremberga, a Orquestra Sinfónica Portuguesa, a Orquestra Gulbenkian, a Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música, a Orquestra Metropolitana de Lisboa, a Orquestra de Câmara da Rádio Romena e a Berliner Symphoniker. Depois de concluir, em Paris, o Curso Superior de Piano, estudou Direção de Orquestra, completando com nota máxima a Licenciatura e o Mestrado na Escola Superior de Música de Würzburg, na Alemanha. Atualmente, está a finalizar, na Universidade Nova de Lisboa, uma tese de doutoramento sobre o Maestro Pedro de Freitas Branco.

Jorge Alexandre Costa: “O ambiente musical lírico portuense de oitocentos (re)lembrado pelos *folhetins* da imprensa”

Uma das fontes informativas incontornáveis para o estudo da vida musical portuense oitocentista é a imprensa periódica generalista local produzida durante este século. É uma forma de escrita, desenhada de acordo com um tempo específico, que nos ajuda a recuperar

a memória de um passado e nos permite, no presente, reconstruir as imagens e as realidades de uma época a partir da (re)leitura de crónicas ou relatos de uma grande riqueza interpretativa. De todas as secções que constroem estas páginas heterogêneas sobre o quotidiano burguês portuense, aquela que melhor protagoniza esta riqueza é, em nossa opinião, o *folhetim* ou *réz-de-chaussé* do jornal. Este ocupa um lugar que é privilegiado face ao local em que se insere (na base da primeira página ou no *rodapé* do jornal) e ao destaque que lhe é proporcionado (individualizado temática e graficamente das restantes notícias) e um protagonismo relevante face à variedade e liberdade dos conteúdos discursivos que veicula (designadamente sobre a envolvente musical), à distinção dos autores que os produzem e ao sucesso que atinge. A comunicação que aqui se apresenta tem como propósito principal explorar e dar a conhecer, através de uma análise interpretativa e crítica de alguns *folhetins* da imprensa, quais os traços fundamentais que são enumerados para descrever e caracterizar as manifestações musicais líricas realizadas e as práticas performativas empreendidas no meio musical portuense de oitocentos. Recorreremos, no que diz respeito à metodologia utilizada, a uma análise de conteúdo, tematicamente exclusiva, de alguns *folhetins*, oriundos de diferentes periódicos e com diferentes datas, escritos por figuras de renome da literatura portuense, nomeadamente, Camilo Castelo-Branco, Júlio Dinis ou Ramalho Ortigão, entre muitos outros.

Nota biográfica

Natural do Porto, realizou os seus estudos musicais no Conservatório de Música do Porto (1988), na Escola Superior de Música e das Artes do Espetáculo do Instituto Politécnico do Porto (1990) e no Departamento de Comunicação e Arte da Universidade de Aveiro (1995). Em 2000, concluiu o mestrado em Ciências da Educação, no Instituto de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade do Minho, com a dissertação: *A REFORMA DO ENSINO DA MÚSICA NO CONTEXTO DAS REFORMAS LIBERAIS: do Conservatório Geral de Arte Dramática de 1836 ao Conservatório Real de Lisboa de 1841*; em 2010, concluiu o doutoramento em *Sociologia da Educação e da Cultura*, na Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade do Porto, com a tese: *O ESPAÇO PÚBLICO COMO HABITUS DE EDUCAÇÃO E CULTURA: os teatros públicos da cidade do Porto, enquanto palcos de realização lírica, na segunda metade do século XIX (1865-1891)*. É professor da Unidade Técnica Científica de Música da Escola Superior de Educação do Politécnico do Porto (ESE-IPP), investigador do *Centro de Investigação em Psicologia da Música e Educação Musical* (INET- md | CIPEM) e autor e coautor de diversos projetos de divulgação de obras de compositores portugueses. Colabora, há vários anos, com o pelouro da Cultura da Câmara Municipal de Matosinhos no âmbito da programação musical.

María Dolores Cuadrado Caparrós: “La Orquesta Filarmónica de Madrid con Bartolomé Pérez Casas en Portugal entre 1922 y 1935: presencia y recepción en las fuentes hemerográficas”

La Orquesta Filarmónica de Madrid con su director Bartolomé Pérez Casas al frente visitó repetidamente Portugal, tanto la capital, Lisboa, como Oporto y Coimbra entre los años 1922 y 1935. En las fuentes hemerográficas y archivísticas de aquellos momentos se encuentran suficientes referencias que permiten establecer la acogida que se dispensó a esta importante formación orquestal en las tres ciudades. Tomando como referencia la programación concertística de las diferentes sesiones que se ofrecieron, se analizará y

contextualizará debidamente el catálogo de obras que fueron interpretadas, en el que tuvo presencia la interacción entre escuchantes e intérpretes explicativa de determinadas orientaciones del repertorio respecto al canon establecido. Si bien la índole de las fuentes es diversa, permiten determinar el horizonte de expectativas del socialmente variado auditorio que recepcionó las interpretaciones de la Filarmónica, las cuales estaban encuadradas en una declarada tarea de difusión de la Música contemporánea de esos años, empresa de la que eran un buen exponente las “Excursiones artísticas” que la Orquesta madrileña acometía casi anualmente. Se examinará la apreciación por parte de la crítica especializada de la labor interpretativa y directora de Bartolomé Pérez Casas y de los componentes de la Orquesta. Igualmente, trataremos el papel que jugó la prensa portuguesa como impulsora de los conciertos de la orquesta visitante, dentro del mercado de la música y el ocio, en relación con los promotores que la contrataron y los escenarios que la acogieron, así como algunos condicionantes de ideología política que pudieron incidir en las negociaciones respecto a la idoneidad o inconveniencia de que esta formación instrumental ofreciera sus interpretaciones al público portugués.

Nota biográfica

María Dolores Cuadrado Caparrós es Dra. en Historia y Ciencias de la Música por la Universidad de Salamanca, con una tesis sobre Bartolomé Pérez Casas y la Orquesta Filarmónica de Madrid (1915-1936), publicada en 2007 por Germanía en Valencia. Fruto de la participación en diferentes simposios y congresos internacionales son las publicaciones de varios artículos sobre el repertorio de la Orquesta Filarmónica de Madrid y la difusión y recepción de su actividad basadas en fuentes hemerográficas y archivísticas. Tras intervenir en dos congresos de la UAM a propósito del Quijote y Cervantes, sendas comunicaciones han sido publicadas. Asimismo tiene publicadas las biografías de tres mujeres arpistas españolas de los siglos XIX y XX (Dolores Bernis, Esmeralda Cervantes y Luisa Bosch). Como investigadora forma parte del Grupo de Investigación EDUCS de la Universidad de Murcia y de CIMMA (Asociación de Compositores e Investigadores de Música de Murcia), de la que es Vicepresidenta. Es miembro Correspondiente de la Academia Norteamericana de la Lengua Española.

Luísa Cymbron: “Virtuosismo violinístico e imprensa periódica no espaço Atlântico do século XIX”

A partir dos anos 30 do século XIX, tornou-se mais frequente para um conjunto de virtuosos europeus atravessar o Atlântico em busca de novos públicos e sucessos. Deste modo, violinistas ainda sem grande carreira, como os italianos Carlo Bassini e Agostino Robbio, deixaram a Europa rumo à América do Sul, tendo-se por lá estabelecido durante vários anos. No caso do já consagrado Camillo Sivori, trata-se mais exactamente de uma digressão que, a partir de 1846, o levou a percorrer os Estados Unidos, dirigindo-se depois para Sul, com passagens por Cuba e por várias capitais sul americanas. Também o português Francisco de Sá Noronha se afirmou como violinista no Brasil e circulou por todo o Império, tentou a sua sorte em Nova Iorque e Filadélfia e cruzou por várias vezes o Oceano, de regresso a Portugal. Os seus numerosos concertos proporcionaram um amplo leque de notícias e críticas na imprensa periódica, das décadas de 1830 a 1870, que são testemunho das práticas performativas utilizadas neste instrumento e da forma como elas foram percebidas por públicos e críticos, em diferentes zonas culturais do espaço atlântico. A

partir de um conjunto de textos, publicados em periódicos de Brasil, Cuba, EUA e Portugal, mas também de partituras e até de gravações nossas contemporâneas, esta comunicação pretende discutir a imagem do virtuoso do violino nesses locais, incidindo na forma como a linguagem utilizada no discurso jornalístico nos permite perceber aspectos da execução e interpretação musicais.

Nota biográfica

Luísa Cymbron (n. 1963) doutorou-se em Ciências Musicais pela Universidade Nova de Lisboa, universidade em onde também ensina. As suas áreas de investigação centram-se na música portuguesa do século XIX, na recepção do repertório italiano e francês em Portugal e nas relações musicais entre Portugal e o Brasil, durante o mesmo período. É autora, em colaboração com Manuel Carlos de Brito, de *História da Música em Portugal* (1992) e organizou na Biblioteca Nacional de Portugal a exposição *Verdi em Portugal 1843-2001*. Em 2012 publicou o volume de ensaios *Olhares sobre a música em Portugal no século XIX: ópera, virtuosismo e música doméstica* (CESEM - Edições Colibri). Tem publicado artigos em revistas e obras de conjunto bem como colaborado em diversos projectos de investigação, em Portugal e no estrangeiro.

Sonia Delgado: “Santiago Kastner: crítico musical en la Lisboa de los años 40”

Santiago Kastner (1908-1992) fue un musicólogo británico afincado en Lisboa desde 1934. Durante casi cinco décadas, su labor estuvo centrada en la recuperación de repertorios históricos para tecla españoles y portugueses, teniendo entre sus nombres privilegiados figuras como Antonio Cabezón, Antonio Soler, Rodrigues Coelho y Carlos Seixas. Gracias a su dominio de las más importantes lenguas europeas, Kastner se convirtió en la voz más internacional de la musicología ibérica en las décadas centrales del siglo XX difundiendo sus investigaciones a través de artículos y ediciones de alcance internacional. Sin embargo, durante los años de la II Guerra Mundial, Kastner quedó recluido en Lisboa abandonando su carrera como intérprete historicista desarrollada en la Europa de los años 30. Hombre cosmopolita y resignado a aprovechar las oportunidades que aquel contexto le ofrecía, Kastner desarrolló entonces una extensa labor como crítico, y en menor medida como intérprete de música contemporánea, que ha quedado olvidada en favor de sus logros musicológicos. Sus colaboraciones puntuales en diferentes publicaciones y, en especial, en *Jornal do Comercio* a partir de 1942, testimonian el estreno en Lisboa de importantes obras para la Historia de la Música como la *Historia del Soldado* de Igor Stravinski, reseñan la actividad musical en los principales centros musicales lisboetas y reflejan, en sus ensayos para el suplemento dominical, un asombroso conocimiento del panorama musical contemporáneo. Esta ponencia pretende ofrecer un primer acercamiento a la actividad crítica de Santiago Kastner en el 25 Aniversario de su fallecimiento tomando como punto de partida la colección de recortes de prensa conservada en su legado personal en la Biblioteca Nacional de Portugal. Este primer acercamiento ahonda en algunos aspectos clave de su producción crítica: la recepción de la música —especialmente Mompou— y formaciones contemporáneas españolas en Lisboa y su particular punto de vista acerca de las actividades de la Sociedad Sonata, producto sin duda de sus años de formación en el contexto germano y de su particular visión de intérprete. Todo ello sin olvidar el uso que Kastner hizo de la prensa como único canal abierto para la difusión de su actividad musicológica en aquel momento.

Nota biográfica

Sonia Gonzalo Delgado es Titulada en Musicología por el Conservatorio Superior de Música de Aragón (2010) y Licenciada en Historia del Arte por la Universidad de Zaragoza (2013). Actualmente trabaja en el ámbito de la gestión cultural en España (Otoño Musical Soriano) y Reino Unido (SJE Arts, Oxford) y realiza su tesis doctoral en la Universidad de Zaragoza centrada en el estudio de los procedimientos de programación, interpretación y edición desarrollados en el revival de la música antigua en la Península Ibérica durante la primera mitad del siglo XX con especial hincapié en la actividad desarrollada por Wanda Landowska, Joaquín Nin y Santiago Kastner.

Francesco Esposito: “Ubiquidade dos concertistas”: a imprensa e as tournées ibero-americanas de Sigismund Thalberg

O especial ativismo social, visado à construção de uma rede de relações pessoais e necessário ao concertista no início do século XIX para capitalizar, com nem sempre gratificantes resultados econômicos, a presença nas diversas cidades visitadas, parece parcialmente ultrapassado por volta de meados do século com a modernização da sociedade que, também em relação ao mercado musical, começa a mostrar as que hoje chamaríamos as dinâmicas típicas da cultura de massa. A profunda transformação do concertismo oitocentista não passa despercebida pelos cronistas do tempo que identificam as suas causas no grande desenvolvimento dos meios de transporte (graças à modernização da rede ferroviária e das comunicações marítimas que permite agora alcançar em pouco tempo também os centros mais periféricos e incluir nos tours concertísticos os, até então inexplorados, mercados extraeuropeus), assim como na expansão e difusão dos meios de comunicação como o telégrafo (que permite enviar e receber rapidamente informações a partir dos pontos mais distantes dos vários continentes) e as revistas de música (que imediatamente comunicam, amplificam, comentam e publicitam as notícias relativas aos mais famosos músicos do tempo). Sigismund Thalberg parece estar entre os primeiros e sem dúvida entre os mais famosos intérpretes desta mudança epocal na forma de interpretar a actividade concertística. Na minha comunicação tentarei seguir os reflexos na imprensa da actividade do famoso pianista genebrino no período no qual se colocam as suas etapas na Península ibérica e as suas viagens à conquista do mercado sul-americano, ao fim de evidenciar os elementos de modernidade que caracterizam o seu concertismo.

Nota biográfica

Francesco Esposito. Nasceu em Nápoles onde obteve o Diploma de Piano e a licenciatura em História da Música, apresentando uma dissertação final sobre a escola pianística oitocentista napolitana. Terminou o Doutorado em Ciências Musicais Históricas na Universidade Nova de Lisboa com uma tese sobre a vida concertística lisboeta no século XIX. Investigador do CESEM, foi bolseiro de pós-doutoramento da FCT para desenvolver uma pesquisa sobre as tournées oitocentistas de concertistas portugueses e de músicos estrangeiros em Portugal. Autor de artigos sobre a vida musical oitocentista, colaborou com as últimas edições de New Grove, MGG e Istituto della Enciclopedia Italiana e ganhou a V edição do Premio Liszt com um ensaio sobre a estadia lisboeta de Franz Liszt. É actualmente docente em Itália de Letras italianas e latinas, e leccionou, em Portugal, cadeiras de Estética Musical, História da Música Portuguesa, História da Música, etc. em diversas

instituições entre as quais a Escola Superior de Música, a Academia Nacional Superior de Orquestra, a FCSH da Universidade Nova de Lisboa, etc.

Gabriel Gagliano: “José Botelho e a Imprensa Brasileira: a Construção de um Virtuoso nas Décadas de 1950 a 1970”

O clarinetista José Botelho, de origem luso-brasileira, formou-se no Conservatório de Música do Porto e atuou na “Orquestra Sinfónica do Porto” entre o final da década de 1940 e o início da década de 1950. Em 1952, emigrou para o Brasil, onde integrou as principais orquestras sinfônicas de São Paulo e Rio de Janeiro, tendo se fixado nesta última cidade, a partir do final da década de 1950. Então capital da República, o Rio de Janeiro concentrava um acentuado movimento cultural, além de uma imprensa bem desenvolvida. Botelho constituiu, no Brasil, uma sólida e brilhante carreira de músico sinfônico, solista diante da orquestra e camerista, respaldado pela imagem de virtuoso propagada pela imprensa, como pela sua associação à Orquestra Sinfônica Nacional e à Rádio MEC. Estes aparelhos músico-culturais estatais tornaram-se difusores da propaganda do Estado populista, estando freqüentemente em evidência na imprensa e na crítica musical. O patrocínio à música e à cultura dada pelo Governo Brasileiro e devidamente construído pela imprensa forjava uma imagem desenvolvimentista necessária para a sustentação do mesmo. Neste ponto, tornou-se crucial a associação entre músicos, orquestras e regentes aos órgãos difusores. Este trabalho se debruça sobre a carreira erigida por José Botelho, em São Paulo e no Rio de Janeiro, nas décadas de 1950 a 1970, época de notável crescimento do movimento sinfônico, produção de importantes obras por compositores brasileiros de destaque e notável expansão do movimento de música de câmara, assim como forte centralismo estatal e significativa expansão econômica. Pretende-se demonstrar o modo como a crítica musical representou, divulgou e pontuou a trajetória de José Botelho, de modo a dar-lhe visibilidade como um reconhecido expoente da clarineta no Brasil. É de especial consideração a opinião do compositor e crítico musical italiano, radicado no Brasil, Renzo Massarani, que conduziu durante grande parte deste período a seção de Música do Jornal do Brasil, um dos mais importantes veículos de imprensa do país à época. Para este trabalho, foram consultados principalmente os periódicos: “Jornal do Brasil” (RJ), “Jornal do Commercio” (RJ) e “O Estado de São Paulo” (Suplemento Literário).

Nota biográfica

Gabriel Gagliano Pinto Aberto possui Bacharelado em Música (Clarineta) pela Escola de Música da Universidade Federal do Rio de Janeiro (2000), Mestrado em Música (Clarineta) pela Escola de Música da Universidade Federal de Minas Gerais (2004) e Doutorado em Ciências Sociais pela Universidade Federal do Rio Grande do Norte (2015), cuja tese intitula-se “O Professor José Botelho e a Escola Brasileira de Clarineta na Segunda Metade do Século XX”. Atualmente, é professor da Escola de Música da Universidade Federal do Rio Grande do Norte (EM-UFRN) e investigador visitante da Universidade Nova de Lisboa (INET), onde realiza estágio pós-doutoral. É membro-fundador do Grupo BRAVO de Composição Musical, em Natal, Brasil, onde concebeu a Série Compositores da UFRN, publicação de obras comentadas de compositores desta instituição, da qual organizou o Volume 1: “Obras com Clarineta”. Enquanto compositor, tem trabalhado na integração de

música com instalações de artes visuais (especialmente como colaborador do Laboratório 10Dimensões) e trilhas sonoras, tendo sido convidado a apresentar tais obras em eventos de Arte e Tecnologia no Brasil e em Portugal. Criou obras de inclinação crítico-nacionalista, das quais se pode mencionar o bailado “Naiá Catarineta”, de 2010, para Orquestra Sinfônica, Atores e Corpo de Baile, onde se desenha uma fusão entre mitos indígenas e afro-brasileiros com a história do navegador português Diogo Álvares Correia, que recebeu o nome “Caramuru” pelas nações Tupinambás e veio a se casar com a bela índia “Paraguaçu”. Como musicólogo, tem descortinado novas perspectivas sobre a formação de escolas de práticas interpretativas, debruçando-se sobre uma possível escola luso-brasileira de clarineta, constituída através do renomado clarinetista virtuose José Cardoso Botelho. Para tanto, tem utilizado ferramentas da Antropologia e das Ciências Sociais, em especial a Teoria da Memória Social, combinadas com a díade Oralidade/Vocalidade, teorias da Composição Musical e da Estética da Música. Como intérprete, realiza recitais e concertos, especialmente em duo com piano, executando tanto o repertório universal para seu instrumento (clarineta) quanto a música brasileira dedicada a este.

Javier Garbayo Montabes: “Los certámenes musicales gallegos vistos por Ramón de Arana, “Pizzicato” (1858-1936), desde *El Correo Gallego* de Ferrol”

Ramón de Arana, periodista ferrolano que firmaba sus trabajos bajo el pseudónimo de *Pizzicato*, es uno de los cronistas musicales gallegos más importantes de las últimas décadas del siglo XIX y primeras del XX. En sus más de 150 trabajos aparecidos en la prensa gallega, nacional y en la de la Galicia de la emigración, Arana trata temas relacionados con la música del país, desde una perspectiva regionalista y regeneracionista muy propia de su momento histórico de profunda crisis y búsqueda de identidades. Entre las temáticas sobre las que *Pizzicato* escribe, una serie de trabajos aparecidos principalmente en las páginas de *El Correo Gallego* de Ferrol entre 1884 y 1905, se dedican a los numerosos certámenes musicales que se celebraron entonces en ciudades y villas gallegas derivados en gran medida de los primitivos *Juegos Florales* que se popularizaron en Galicia, siguiendo el modelo catalán, tras 1861. Arana, que había participado activamente en alguno de estos eventos, reacciona contra ese tipo de eventos no en sí mismos, sino como algo improductivo y hasta improvisado, faltos de calidad y de rigor y cuya triste realidad poco o nada aportaba al desarrollo artístico del que Galicia carecía. Reivindica así para ellos un programa reformista influenciado por las ideas de Felipe Pedrell, elaborado desde el estudio de la música popular y de la historia, para contribuir a la creación de un repertorio artístico verdadero y propio. En sus duras críticas a la organización y al resultado nulo de dichos certámenes, Arana manifiesta un agrio enfrentamiento con José María Varela Silvari, compositor e historiógrafo gallego de gran proyección nacional e internacional, cultivador de un tipo de historia musical poco rigurosa marcada por la fantasía y la falta de rigor, que tomó parte activa en los mismos y propició su celebración.

Investigación realizada en el ámbito del I+D+i: *Fondos documentales de música en los archivos civiles de Galicia (1875-1951): Ciudades del Eje Atlántico* (REF: HAR2015-64024-R)

Nota biográfica

F. Javier Garbayo Montabes es profesor titular de Historia de la Música en la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Santiago de Compostela. Con anterioridad, desempeñó docencia en el Conservatorio de Música de la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Santiago de Compostela y en diversos institutos de enseñanza secundaria y bachillerato de esta misma ciudad. Sus temas de investigación han sido fundamentalmente la música en las catedrales gallegas, aspecto en el que ha publicado importantes trabajos, la música de la colectividad Gallega en La Habana antes de la Revolución y diversos aspectos relativos a música civil gallega de finales del siglo XIX y primeras décadas del siglo XX. Realizó estancias docentes y/o de investigación en diferentes centros: Universidad de Salamanca, Instituto Superior de Arte (Ciudad de La Habana, República democrática de Cuba), Universidad Nacional de Cuyo (Mendoza, República Argentina), Insitució Milá i Fontanals (CSIC, Barcelona) y Pontificio Istituto di Música Sacra (Roma). Su trabajos figuran en publicaciones como las revistas *Anuario Musical*, *Quintana*, *Sémata*, *Memoria Ecclesiae*, *Cuadernos de Música (SGAE)* y *Revista de Musicología*, entre otras, además de en diferentes libros colectivos. Ha participado como investigador en diversos proyectos europeos interdisciplinares. Fue investigador del I+D *Fondos documentales de música en los archivos civiles de Galicia* (HAR 1875-1936), dirigido por Carlos Villanueva y antecedente del actualmente en vigor para el periodo 2016-2018, *Fondos documentales de música en los archivos civiles de Galicia: ciudades del eje atlántico* (HAR2015-64024-R), del que también es IP, ambos financiados por el MINECO con fondos FEDER. Forma parte del Comité de Redacción de la revista *Anuario musical. Revista de Musicología del CSIC* y actualmente es coordinador del GI-2025 (Grupo de Investigación Organistrum) de la USC.

Olimpia García: “La interpretación musical en Sevilla durante la edad de plata: repertorios, corrientes interpretativas, pedagogía y propaganda a través de los críticos locales”

La presente comunicación analiza la cuestión de la interpretación musical en la ciudad de Sevilla durante la Edad de Plata, a través de los discursos publicados en la prensa local de carácter general. El principal objetivo es conocer los repertorios y las corrientes interpretativas que en estos años se asentaron en la ciudad. Por tanto, se estudiará la progresiva introducción del repertorio sinfónico y camerístico en las salas de concierto hispalenses, prestando especial atención a la recepción que tuvo la Música Nueva en la capital andaluza. En este sentido, adquiere gran relevancia la labor pedagógica y propagandística desempeñada por la prensa, pues sus columnas se convirtieron, por un lado, en una plataforma ideal para la promoción y difusión de determinados artistas y agrupaciones musicales, y, por otro lado, en foros ideales en los que exponer análisis musicales destinados a educar al público, en su mayoría diletante, con la intención de que este alcanzara una mayor comprensión de las obras consideradas como “buena música”. Por último, resulta también relevante subrayar el papel de celebridad asociado al intérprete, al tiempo que se impone una visión peyorativa de la figura del virtuoso. El acercamiento a este tema se realizará a través de las críticas musicales firmadas por Luis de Rojas, Eduardo Torres y Norberto Almandoz, colaboradores de *El Liberal*, *El Noticiero Sevillano* y el *ABC de Sevilla*, periódicos que se conservan en la Hemeroteca Municipal de Sevilla. Conviene señalar que todos ellos fueron figuras centrales de la vida musical sevillana durante la primera mitad

del siglo XX, las cuales contribuyeron al esplendor musical que vivió la ciudad en los años veinte y se convirtieron, a través de su pluma, en defensores a ultranza de la necesidad de introducir los nuevos lenguajes musicales en España.

Nota biográfica

Olimpia García López es Profesora Superior en la especialidad de Musicología por el Conservatorio Superior de Música de Sevilla, habiendo realizado a continuación un Máster en Patrimonio Musical (Universidad de Granada, Oviedo e Internacional de Andalucía) y un Máster en Formación del Profesorado (Valencian Internacional University). Su trabajo sobre el músico Norberto Almandoz recibió el XII Premio de Investigación Musical del Orfeón donostiarra/Universidad del País Vasco, viendo posteriormente la luz bajo el título *Norberto Almandoz (1893-1970), de norte a sur. Historia de un músico en Sevilla*. Desde 2015 disfruta de un contrato pre-doctoral FPU del MECD en el Departamento de Historia Moderna, Contemporánea, de América y del Arte de la Universidad de Cádiz, donde se encuentra realizando su tesis doctoral sobre la música en Sevilla desde la Dictadura de Primo de Rivera hasta el Franquismo.

Raíssa Rodrigues Leal e Luiz Guilherme Goldberg: “A crítica de Oscar Guanabarro para a temporada lírica de 1910”

Nascido em Niterói no Rio de Janeiro, no ano de 1851, Oscar Guanabarro foi pianista e temido crítico musical ativo entre 1870 e 1930. Escreveu em colunas de cerca de 85 jornais cariocas durante sua vida. Guanabarro dedicou-se a escrever críticas direcionadas a diversas manifestações artísticas como música, teatro, *exposições de pintura e escultura, principalmente as exposições gerais da Academia Imperial das Belas Artes* (GRANGEIA, 2005: 22). Suas críticas permitem compreender o cenário musical brasileiro, mais precisamente durante a *Belle Époque*, período de diversas transformações sociais e políticas. Tendo isso em vista, foi desenvolvido o Projeto de Pesquisa: *Oscar Guanabarro e a crítica musical no Brasil*, que busca trazer à tona as suas críticas para o jornal O Paiz entre os anos de 1887 e 1917. Para tal, essa pesquisa conta com consulta exhaustiva no acervo documental da Hermeroteca Digital da Biblioteca nacional. Este trabalho aborda um recorte da pesquisa citada, que irá focar nas críticas realizadas durante o ano de 1910 referentes à temporada lírica, realizada no Theatro Municipal do Rio de Janeiro. O material pesquisado conta com 11 críticas estritamente direcionadas a óperas e publicadas entre os meses de julho e agosto. A temporada inicia-se com *Aida* de Giuseppe Verdi, e encerra com *Tosca* de Puccini. Ao analisar tais críticas, é possível estabelecer alguns traços marcantes da escrita de Guanabarro, principalmente por seu tom severo e ocasionalmente mordaz. Tendo exemplo crítica feita à voz da cantora Sra. Santarelli em uma representação de Fausto assim se manifestou: *Voltou desafinada e com a voz estragada* (GUANABARRO, 1910b: 5). A estrutura de suas críticas é algo a se pontuar. As óperas são brevemente sintetizadas em um ou dois parágrafos e sempre em observação a técnica vocal empregada pelos cantores. Guanabarro também comenta sobre interpretações anteriores das óperas, levando em conta a reação da plateia e a estrutura disponibilizada pelo Theatro Municipal. Portanto, ao trazer a público tais críticas, observa-se não só o estabelecimento de um cânone lírico e dramático nas óperas repertoriadas, como infere-se uma possibilidade de história da recepção musical, pelo público do Rio de Janeiro, e a compreensão das concepções estética que norteavam esse período.

Notas biográficas

Luiz Guilherme Goldberg possui graduação em Canto e Instrumentos - Bacharelado em Piano pela Universidade Federal de Pelotas (1986), mestrado em Música, com ênfase em Práticas Interpretativas, pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (2000), onde também concluiu seu doutorado em Música - Musicologia (2007). A tese aí desenvolvida, *Um Garatuja entre Wotan e o Fauno: Alberto Nepomuceno e o modernismo musical no Brasil*, foi distinguida com menção honrosa no Prêmio Capes de Teses 2008. Possui pós-doutorado na linha de Musicologia Histórica junto ao CESEM, FCSH, na Universidade Nova de Lisboa, onde desenvolveu a pesquisa *À procura de Artêmis*, que trata do psicodrama lírico *Artêmis*, de Alberto Nepomuceno. Atualmente é professor associado no Centro de Artes da Universidade Federal de Pelotas.

Raíssa Leal, 23 anos, natural de Guarulhos - SP, atualmente reside e estuda em Pelotas no RS, onde cursa Ciências Musicais pela Universidade Federal de Pelotas. Dentro do âmbito universitário, participa como voluntária do projeto de pesquisa: "Oscar Guanabarro e a crítica musical no Brasil", e também é monitora de canto pelo projeto "Afinasul". Além de pesquisadora, atua como cantora no projeto "Ópera na Escola", sendo esse também realizado pela UFPel. Desde 2012 realiza apresentações artísticas nas cidades de Pelotas, Pedro Osório, e Porto Alegre, onde foi ganhadora das 5ª e 6ª edições do prêmio Kamiwaza na categoria Animekê.

Daniela Moreira: “Ernesto de Marco: um barítono multifacetado”

Este trabalho tem por objetivo o resgate histórico da vida artística e profissional do barítono brasileiro Ernesto de Marco (1895-1969). Figura extremamente ativa no cenário musical da primeira metade do século XX, principalmente no Rio de Janeiro e em São Paulo, hoje não passa de um ilustre desconhecido. As informações a seu respeito foram, até o momento, extraídas exclusivamente de pesquisas em jornais, acessados por meio da Hemeroteca Digital Brasileira, visto a dificuldade de localização de outros documentos sobre o cantor. Os periódicos até o momento consultados foram: *A Batalha* (RJ); *A Esquerda* (RJ); *A Imprensa* (RJ); *A Rua* (RJ); *Correio de São Paulo* (SP); *O Malho* (RJ), *O Século* (RJ); *Pharol* (RJ); *Última Hora* (RJ); *Correio da Manhã* (RJ); e *Diário de Notícias* (RJ), compreendendo o período de 1911 até 1969. Sabe-se que Ernesto de Marco destacou-se no cenário operístico brasileiro, visto ter integrado diferentes companhias líricas nacionais, entre elas a do Theatro Municipal do Rio de Janeiro, o que lhe valeu um vasto currículo de personagens. Entretanto, sua atividade não se restringiu à ópera, também realizou concertos solos ou coletivos, bem como, junto a sua esposa, a poetisa Julia Cesar de Marco, promoveu conferências musicais, onde literatura e música associavam-se. Foi um músico versátil no que tange a utilização dos espaços musicais disponíveis a um profissional. Daí sua participação em programas de rádio, como na Rádio Sociedade Mayrink Veiga, Rádio Sociedade, e Rádio Educadora, onde, além de cantar árias de ópera, também dedicou-se a canções populares, como de Catulo da Paixão Cearense. Sua dedicação à performance foi total até a segunda metade da década de 1950, quando despediu-se dos palcos operísticos, voltando-se de maneira mais efetiva ao ensino do canto. Outra preocupação que demonstrou, foi na organização da classe dos cantores líricos brasileiros, ao participar ativamente da Associação Brasileira de Artistas Líricos. Portanto, neste trabalho investiga-se a articulação do barítono Ernesto de Marco com o meio musical do Rio de Janeiro da primeira metade do século XX, período no qual teatro e rádio

convergiam na divulgação musical e tentava-se a consolidação da consciência da classe dos cantores líricos.

Nota biográfica

Daniela da Silva Moreira, natural de Pelotas (Rio Grande do Sul – Brasil), é Graduada em Música Bacharelado com Habilitação em Canto pela Universidade Federal de Pelotas (2013); e Especialista em Fundamentos em Voz pela AVM Faculdade Integrada (2015). Atualmente é Professora Substituta de Canto do Departamento de Música da Universidade Federal de Pelotas (UFPEL); e preparadora vocal e regente do grupo vocal Shir Tov, do Centro Israelita Porto Alegrense (POA, 2011-atualmente). Tem experiência na área de Artes, com ênfase em Música, apresentando-se em diversos recitas e concertos de música erudita, bem como, tendo experiência com produção musical de gêneros de música popular. É coordenadora do Projeto de Extensão “Noite Popular” que organiza mostras musicais gratuitas, realizadas por alunos dos cursos de Bacharelado em Música da UFPEL, voltadas para performance em Música Popular. Na área da pesquisa, atualmente faz parte da equipe do projeto "Ernesto de Marco, um cantor lírico entre os palcos e a rádio" (Laboratório do Bacharelado em Ciências Musicais UFPEL); e do grupo de pesquisa e performance em Música Antiga Iluminura (UFPEL).

Leopoldo Neri de Caso: “De tinta roja a tinta negra: los escritos periodísticos de Antonio José Martínez Palacios (1923-1936)”

El periodismo musical es una de las fuentes más apreciadas para revivir cualquier periodo del pasado siglo XX. El compositor burgalés Antonio José Martínez Palacios (1902-1936) cultivó esta faceta, especialmente sus vertientes del ensayo y la crítica musical, en varias publicaciones periódicas conservadoras como El Castellano o El Diario de Burgos, pero también en revistas especializadas como Ritmo, Musicografía, Burgos Gráfico o el Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos de Burgos. El corpus de textos editados en estas fuentes, que siguiendo la terminología de Christian Goubault (Slatkine, 1984) abarcaría desde el tipo informativo y científico hasta el subjetivo y juzgativo, nos permitirá profundizar en el conocimiento de la interpretación musical dentro del ámbito de la vida artística española de provincias en las décadas de los veinte y treinta, el cual ha estado normalmente ensombrecido por el bipolarismo cultural de Madrid y Barcelona. Algunas de las temáticas del ideario de Antonio José que abordaremos son, por ejemplo, su nueva percepción del intérprete como educador musical de público de provincias, que entronca con posicionamientos similares a los de Julio Gómez; su visión antiromántica del virtuosismo interpretativo que tendrá un claro reflejo en la simplicidad neoclásica de sus composiciones. En el campo del repertorio, explicaremos sus críticas a la monotonía en la confección de los programas de conciertos de las Sociedades Musicales y a la escasa programación de música española en los recitales, así como su defensa de los referentes de la Nueva Música como Debussy, Ravel y Stravinsky, o del folklore musical español, con especial atención a la jota. Ahondaremos también en sus reflexiones sobre la aparición de nuevas tecnologías relacionadas con el arte, principalmente la radio y el disco, y la problemática surgida con la difusión del disco y su alternativa frente a la música en directo, así como su denuncia a la difícil situación que pasaban los artistas para cobrar los derechos de autor y su discrepante relación con la Sociedad de Autores. En definitiva, a través del análisis de los escritos periodísticos de Antonio José Martínez Palacios queremos seguir la

estela del profesor Emilio Casares, quien reclamaba un estudio de la Generación del 27 “desde la periferia” para calibrar mejor la fuerza trascendental del regionalismo musical de este periodo.

Nota biográfica

Leopoldo Neri es Doctor en Musicología por la Universidad de Valladolid con una tesis sobre el guitarrista burgalés Regino Sainz de la Maza y Premio Extraordinario Fin de Carrera por el Conservatorio Superior de Música de Barcelona en la especialidad de guitarra. Sus trabajos musicológicos han seguido varias líneas de investigación centradas en la música española del siglo XX, pero dedica una especial atención a la historia de la guitarra. Sus investigaciones le han llevado a participar en numerosos congresos nacionales e internacionales. Ha recuperado para el repertorio guitarrístico, entre otras obras, la Toccata de Joaquín Rodrigo (Premio Nacional de Música a la mejor edición musical 2007). A su vez, es director de la colección Nueva Biblioteca de Música para guitarra Regino Sainz de la Maza, editada por Piles. Ha sido galardonado con la Medalla de Oro de la Fundación Andrés Segovia por sus investigaciones sobre el guitarrista de Linares y recientemente ha publicado la edición crítica del epistolario entre Manuel de Falla y Andrés Segovia (Roseta, 2016).

Amanda Oliveira: “Oscar Guanabarro em *Artes e Artistas*: análise de críticas a mulheres concertistas na *Belle Époque* brasileira”

Oscar Guanabarro de Sousa e Silva (1851-1937) foi um importante crítico de artes na cidade do Rio de Janeiro, especialmente de música, sendo considerado tanto por seus contemporâneos, quanto por alguns pesquisadores o fundador da crítica musical especializada no Brasil. Escreveu por mais de 50 anos nos principais periódicos cariocas, como *O Paiz* (1887-1917) e o *Jornal do Commercio* (1917-1936), caracterizando-se, por essa e outras atividades, como “uma figura central da vida cultural do Rio de Janeiro em sua época”. Como tal, seus escritos são carregados de representações de sua própria época, “de sua história e em sua subjetividade”, como postula Dosse (2003) ao referir-se à história das mentalidades de George Duby. É por isso que a pesquisa em jornais tem se mostrado uma importante fonte para a musicologia, graças ao seu grande potencial de resgatar à memória questões adormecidas no tempo e, muitas vezes, perdidas nas dinâmicas da história, caracterizando a linha conhecida como história imediata. Essa, segundo Lacouture (1988), “não tende apenas a encurtar os prazos entre a vida das sociedades e sua primeira tentativa de interpretação, mas também a dar a palavra aos que foram os atores dessa história”. A atuação de Oscar Guanabarro abarca a transição entre o século XIX e XX, período marcado por mudanças significativas nos papéis atribuídos às mulheres. Antes restritas ao círculo doméstico, é na segunda metade do século XIX que se observa uma mudança gradativa na atividade musical feminina, com a intensificação de apresentações públicas de mulheres musicistas. Sendo assim, o recorte de gênero nas críticas musicais de Oscar Guanabarro, publicadas na seção *Artes e Artistas* do jornal *O Paiz* no período da Primeira República, conhecido como *Belle Époque* brasileira, ajuda a preencher uma lacuna existente na historiografia tradicional, que pouco elucida questões referentes a atividade musical feminina e sua recepção, como aponta Vermes (2013). No material identificado até o momento – recolhido através da Hemeroteca Digital Brasileira, vinculada à Biblioteca Nacional –, encontram-se críticas a musicistas como Gemma Luziani, Celina Roxo, Nininha Velloso e Ophelia Isaacson, algumas das solistas surgidas no período. Logo, a partir de suas críticas,

questionam-se quais estereótipos de gênero estão presentes nesses textos? Haveria diferença de tratamento entre essas musicistas e outros concertistas?

Nota biográfica

Amanda Oliveira é graduanda do Bacharelado em Ciências Musicais pela Universidade Federal de Pelotas (UFPel). Foi bolsista de Iniciação Científica do projeto “A Pedagogia Contemporânea da Flauta Transversal no Brasil: discursos de práticas pedagógicas” entre 2014-2016; foi também integrante da equipe do projeto “Documentos Sonoros: os registros de Octavio Dutra (1884-1937) no contexto da música no Rio Grande do Sul”, que resultou no livro “Espia só... A trajetória musical de Octávio Dutra” (2016). Atualmente é membro do grupo de pesquisa “Estudos Interdisciplinares em Ciências Musicais” da UFPel, através do projeto “Oscar Guanabara e a crítica musical no Brasil”, do qual é bolsista de Iniciação Científica, e tem participado de diversos eventos na área de pesquisa em música, como o XI Encontro de Musicologia Histórica (Brasil) e o VI Encontro de Investigação em Música (Portugal).

Alberto Pacheco: “Cancioneiro dos Periódicos da Fundação Biblioteca Nacional”

A canção é um dos gêneros musicais mais perenes da história da música. Como tal, tem merecido a atenção de muitos pesquisadores ao redor do mundo. Recentemente, vários têm trabalhado sobre a canção brasileira a partir de vários pontos de vista. Contudo, as canções do século XIX não receberam a mesma atenção. Isto é resultado da reconhecida negligência que este século tem sofrido por parte da musicologia. Por outro lado, devemos admitir que o estudo da música desse século tem merecido crescente interesse. Exemplo disso, é a pesquisa deste autor acerca das canções publicadas nos periódicos pertencentes ao acervo da Fundação Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro, Brasil. O trabalho, realizado por um ano e meio nesta biblioteca - graças ao apoio financeiro dado pelo Programa Nacional de Apoio a Pesquisa (PNAP-R), a nível de pós-doutoramento - resultou em uma antologia que reúne a edição crítica de cerca de cinquenta canções, originalmente publicadas em periódicos. Esta antologia está em fase de revisão final e aguarda momento oportuno para publicação. O cancionário aí reunido revela um patrimônio musical pouco conhecido, na esperança de que ele volte a soar nas salas de concerto. Não deixa de ser também um convite para que os pesquisadores se debrucem com mais atenção sobre as canções brasileiras do século XIX, conhecendo melhor alguns de seus gêneros e refletindo sobre os desafios e problemas em se editar, analisar e interpretar esse repertório. Esta comunicação vem apresentar esta antologia de forma crítica e contextualizada historicamente. Assim fazendo, será possível exemplificar como as relações musicais entre Brasil e Portugal permaneciam muito estreitas durante toda a *Belle Époque*. Por fim, será possível demonstrar a riqueza e variedade dessas composições, além de revelar a importância dos periódicos para a produção musical brasileira e sua divulgação no estrangeiro. Veremos que estes periódicos iam além de apenas publicar repertório, eles interferiam na produção e no gosto musical dos seus leitores.

Nota biográfica

Alberto José Vieira Pacheco é Professor Adjunto de Canto da Escola de Música da Universidade Federal do Rio de Janeiro, sendo chefe do Departamento Vocal. Ele é Doutor e Mestre em música pela UNICAMP (Universidade Estadual de Campinas). É autor de dois

livros: *O Canto Antigo Italiano* e *Castrati e outros virtuosos*, ambos publicados pela editora Annablume. Entre 2007 e 2013, realizou seu pós-doutoramento na Universidade Nova de Lisboa, CESEM, como bolsista da FCT (Fundação para a Ciência e Tecnologia de Portugal). No CESEM, ele é um dos membros fundadores do *Caravelas*, Núcleo de Estudos da História da Música Luso-Brasileira, de cujo *Newsletter* é editor. Além dos livros já citados, Pacheco é autor de vários artigos já publicados, ou em vias de publicação, em revistas científicas, livros e coleções de ensaios. Para além disso, várias edições críticas do repertório vocal Luso-Brasileiro, preparadas por ele, estão em fase final de revisão e publicação. Pacheco também é coordenador/editor do Dicionário Biográfico Caravelas: <http://www.caravelas.com.pt/dicionario_biografico_caravelas.html>. É membro fundador da *Academia dos Renascidos*, grupo musical que tem por objetivo executar o repertório vocal luso-brasileiro. Em 2012, Pacheco foi convidado a colaborar com a gravação do CD *18th century Portuguese Love Songs* do grupo inglês L'Avventura London, pelo selo Hyperion, atuando como um especialista em pronúncia e prosódia do Português Cantado. No início de 2013, foi o responsável pelo curso de Canto do *Atelier du Séminaire 'Rythmes Brésiliens'*, realizado pelo GRMB-OMF da universidade Paris-Sorbonne. Em 2015, atuou como Pesquisador Residente (PNAP-R) da Fundação Biblioteca Nacional, no Rio de Janeiro.

María Palacios:” Mujer e interpretación en la música de concierto: cuerpo, género y humor en las críticas musicales de Joaquín Turina desde París”

El compositor Joaquín Turina, desde muy pronto, ejerció la crítica musical, actividad en la que será especialmente activo en las primeras décadas del siglo XX. En esta comunicación se pondrá el foco especialmente en las crónicas que escribió desde París en las primeras décadas del siglo. Enrique Franco señalaba sobre estos textos que: “Poseía Turina un estilo literario conciso y directo frecuentemente tocado por rasgos humorísticos tras los cuales jamás se alzaban los fantasmas de la mala intención”. Esta idea de humor presente en sus textos es una constante en la interpretación de las críticas del compositor sevillano en la prensa. Precisamente el humor, asociado al cuerpo del intérprete musical, y especialmente al cuerpo de la mujer, será el foco fundamental del análisis, para profundizar, desde esta perspectiva, aspectos vinculados con la construcción de una identidad burguesa asociada al mundo de los lectores de la *Revista Musical* de Bilbao. Turina, desde las crónicas realizadas para la revista, narra un mundo jerarquizado, que debía responder en cierta medida al propio contexto simbólico de representación del hombre, blanco, burgués, de clase media-alta, que leía predominantemente este tipo de publicaciones. El grueso de su discurso crítico, como le sucede a gran parte de los compositores-críticos, suele estar centrado en la composición musical, y precisamente los elementos más humorísticos e irónicos de sus reseñas aparecen asociados a aspectos relativos a la interpretación, lo que marca ya una jerarquía evidente en el tipo de discurso. Dentro de estos textos escritos fuera de España y relacionados con la interpretación y la mujer, podemos destacar ejemplos de este tipo: “aquí [en París], es costumbre admitir algunos elementos femeninos en las orquestas [...], y estos elementos están siempre en los instrumentos de cuerda [...] por excepción vi el otro día en una orquestilla a una compositora, profesora de armonía, que tocaba el fagot, espectáculo que me quitó el apetito por unos días”. A partir del análisis de ejemplos concretos, como el señalado anteriormente, relacionados con la mujer intérprete, y los usos de este tipo de humor, podremos aproximarnos a las diferentes representaciones de la mujer músico en la sociedad

española de principios del siglo. El humor, así, lejos de ser analizado como un espacio neutro de representación, será visto, siguiendo la teoría clásica expuesta por autores como Morreal, como una expresión de sentimientos de superioridad sobre otra persona.

Nota biográfica

Profesora de Historia y Ciencias de la Música y del Máster en Música Hispana en la Universidad de Salamanca. Es doctora en Música por la Universidad Complutense de Madrid, licenciada en Historia y Ciencias de la Música, y posee también los títulos de profesora superior de clarinete y de profesora de Violonchelo. Su campo de investigación fundamental es la música en España en la primera mitad del siglo XX, con especial énfasis en la música de concierto del denominado Grupo de los Ocho de Madrid. Ha participado en congresos nacionales e internacionales de musicología y posee un gran número de publicaciones relacionadas con su principal tema de estudio, entre las que podemos destacar el volumen *La renovación musical en Madrid durante la dictadura de Primo de Rivera* (Madrid, SEdeM, 2008). Las perspectivas de análisis que le interesan especialmente son los análisis de discursos, con especial énfasis en la crítica musical de la prensa diaria, así como las relaciones entre música, género, poder e ideologías. Compagina su labor de musicóloga con la música práctica y con la pedagogía, estando actualmente involucrada en la creación de la primera escuela libre de Salamanca.

Isabel Pina: “A recepção das sinfonias de Luís de Freitas Branco, ou a construção do neoclassicismo português”

As quatro sinfonias de Luís de Freitas Branco (1890-1955), compostas entre 1924 e 1952, são descritas pela historiografia como pertencentes a um todo coeso e congruente, de ambição classicista e beethoveniana, bem como exemplos incontornáveis do novo classicismo ou neoclassicismo do compositor, estética supostamente iniciada precisamente com a composição da *1ª Sinfonia*, de acordo com alguns autores, e totalmente antagónica em relação às estéticas desenvolvidas previamente por Freitas Branco, que lhe valeram a fama de “introdutor do modernismo musical em Portugal”. Constituindo as suas sinfonias obras centrais e estreias de sucesso na sua carreira de compositor, a principal motivação da presente comunicação será analisar a recepção das quatro obras icónicas de Luís de Freitas Branco, focando-nos também nas considerações acerca da interpretação das obras. Desse modo, será abordada tanto a recepção e interpretação contemporâneas das obras em questão, nomeadamente a partir da leitura e análise de imprensa periódica generalista e especializada da época, como a sua recepção mais tardia e prolongada, através da historiografia e da crítica a interpretações mais recentes, de modo a compreender como as sinfonias têm sido tratadas, analisadas e tocadas ao longo do tempo. No fundo, torna-se fundamental compreender de que forma a recepção e a crítica acerca das sinfonias de Luís de Freitas Branco contribuíram para uma construção da imagem do compositor como detentor de uma estética fundamentalmente neoclássica a partir dos anos 1920. Poderemos abordar, de igual modo, a visão de compositores posteriores a Freitas Branco, até certo ponto seus seguidores, entendendo de que modo a escrita sinfónica do “mestre” foi apreendida pelos mesmos para a construção ou continuação de um neoclassicismo português.

Nota biográfica

Isabel Pina é doutoranda em Ciências Musicais Históricas na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, interessando-se principalmente pelo estudo da história da música em Portugal nos séculos XIX e XX, música e ideologia, nacionalismo e neoclassicismo, análise e semiótica musical, e imprensa e crítica musical. Concluiu o mestrado em Ciências Musicais, área de especialização em Musicologia Histórica, com uma dissertação intitulada “Neoclassicismo, nacionalismo e latinidade em Luís de Freitas Branco, entre as décadas de 1910 e 1930”. É actualmente voluntária na Biblioteca Nacional de Portugal, onde realizou anteriormente um estágio relativo à organização e catalogação do espólio de Maria Helena de Freitas e Nuno Barreiros, principalmente de documentos de e sobre Luís de Freitas Branco. Colaboradora do Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical (CESEM), é membro do Grupo de Teoria Crítica e Comunicação (GTCC) e colaboradora do SociMus, Grupo de Estudos Avançados em Sociologia da Música, bem como uma das fundadores e coordenadoras do NEMI, Núcleo de Estudos em Música na Imprensa. Em 2014 licenciou-se em Ciências Musicais, também na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas.

Rosalía Polo Cal: “Enrique Fernández Arbós: medio siglo de música en la prensa londinense (1891-1939)”

El violinista, director de orquesta y profesor Enrique Fernández Arbós (1863-1939) es una de las figuras más importantes de la historia de la música española. Intérprete aplaudido internacionalmente, después de haberse formado en Madrid, Bruselas, Berlín y París, inició su carrera londinense en 1891. Se presentó al público británico acompañado por otros dos músicos de talla internacional: el pianista y compositor Isaac Albéniz y el también violinista Joseph Joachim. Entre 1894 y 1915, trabajó como profesor de violín y viola en el Royal College of Music. Su vínculo con la capital británica se prolongó entre 1891 y 1939. En esta comunicación, nos proponemos realizar un estudio de la trayectoria profesional del violinista español en Londres centrándonos en su faceta de intérprete. A partir de las referencias en prensa, analizaremos la proyección artística de Arbós y su desarrollo profesional, aludiendo a la idea de William Wordsworth, de que el artista necesitaba crear el gusto que después el público podría disfrutar. Como nos señala William Weber, la iniciativa individual de los músicos es el punto de partida de su trayectoria profesional, de la cual la prensa es un testimonio fundamental. Por una parte, estableceremos un calendario de conciertos (fechas, espacios), la relación de obras interpretadas y una clasificación de dicho repertorio. Por otra parte, ofreceremos un análisis del reflejo de todo ello en la prensa londinense de la época, profundizando en todo lo relacionado con la valoración profesional del músico. En particular, nos centraremos en los aspectos que nos ayuden a entender la forma en que la prensa participa en la construcción de Arbós como virtuoso.

Nota biográfica

Rosalía Polo Cal. Titulada en Violín por el Conservatorio Superior de Música de Vigo, obtuvo la Licenciatura en Historia y Ciencias de la Música en la Universidad de la Rioja. Tras realizar los estudios del D.E.A. en la Universidad de Vigo, comenzó a realizar el doctorado en la Universidad de Logroño, bajo la dirección de la Profesora Doña Teresa Cascudo. Fue profesora de Violín y Viola en Escuela de Música y Conservatorio de GM de Tuy entre 1995 y 1998. En 1998-1999 impartió Música en centros concertados del área de Vigo, y en

1999 accedió al cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria en la especialidad de Música, puesto que ejerció como funcionaria entre 2000 y 2016. En julio de 2016 aprobó las pruebas de acceso al cuerpo de inspectores de Educación, puesto que desempeña actualmente como funcionaria en prácticas.

Angela Portela: “Cinira Polônio e Palmira Bastos: uma Análise da Crítica Musical Luso-Brasileira”

A imprensa luso-brasileira, na transição do século XIX para o XX, teve um papel fundamental na divulgação e no registro da participação feminina na música. Mesmo vivendo um período de transformações sociais, as limitações impostas às mulheres ainda eram muitas e suas atuações artísticas passavam pelo crivo de críticos musicais que as descreviam vinculando-as a um discurso moldado pelas concepções de gênero da época. Este trabalho busca entender como a imprensa compreende e descreve a figura da mulher musicista, ou seja, como é construída sua imagem pública, principalmente no contexto dos espetáculos músico-teatrais, tendo como expoentes as figuras das cantoras-atrizes Cinira Polônio e Palmira Bastos. Estas, centradas nas operetas, sobressaíram-se pelas suas qualidades musicais, conquistando respeito e admiração do público luso-brasileiro. Cinira Polônio, além de atriz, era pianista, harpista, compositora e regente, tendo obras publicadas e anunciadas com frequência nos periódicos cariocas. Palmira Bastos foi uma das mais conhecidas atrizes portuguesas, atuando em diversos gêneros dramático-musicais, incluindo operetas e mágicas. Ambas cultivavam uma reputação de nobreza e inteligência, distanciando-se da tendência de demérito da mulher no teatro. Para a crítica deste período, nem sempre era possível separar a percepção profissional da mulher musicista de um discurso de gênero. Assim, percebemos que a leitura da atuação feminina, em geral, atribui-lhe caracteres subjetivos que exprimem a expectativa de comportamento feminino (como charme, delicadeza, melancolia, sutileza). Devemos notar, contudo, que, em honra dos códigos éticos do período, traços submissos e femininos eram associados à atuação da mulher como uma retórica de respeito e conformação social. Partindo da perspectiva de gênero mencionada por Marcia Citron (1993), pela qual ambos os gêneros se interpenetram e caminham para uma negociação de valores sócio-ideológicos, afastando-se, assim, da oposição binária simples entre eles, podemos inferir que ambos os sexos são implicados e cerceados em comportamentos e expectativas socialmente impostos, pelos quais concorram, cada um, à busca de sua identidade. Portanto, este trabalho analisa críticas musicais publicadas em periódicos entre 1870 e 1910, envolvendo apresentações em importantes teatros luso-brasileiros, dadas por estas mulheres musicistas, de modo a extrair, do conteúdo musical descrito, as concepções de gênero a ele associadas.

Nota biográfica

Graduou-se em Música (Bacharelado em Piano) pela Escola de Música da Universidade Federal do Rio de Janeiro, sob a orientação do Professor Sérgio Tavares. Nesta mesma Universidade, em 2005, obteve o título de Mestre em Música (Musicologia Histórica), defendendo a dissertação intitulada “Mulheres Pianistas e Compositoras nos Salões Aristocráticos do Rio de Janeiro de 1870 a 1910”, sob a orientação da Profa. Doutora Vanda Freire. Como docente, lecionou nas graduações em Música da Universidade do Estado do Rio Grande do Norte (UERN) e, posteriormente, da Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN). Como investigadora, tem se dedicado ao estudo histórico-sociológico da

atuação de mulheres musicistas no Brasil, no período do século XIX ao início do século XX. Participou de projetos de pesquisa, dos quais se destacam: Ópera Brasileira em Língua Portuguesa (1992-1993); Registro Patrimonial de Manuscritos do Arquivo de Obras Raras da Biblioteca Alberto Nepomuceno/UFRJ (1993-2007); O Real Theatro de São João e o Imperial Theatro de São Pedro de Alcântara (1998-2004); A Canção e a Mulher, entre Teatros e Salões - Intertextualidade em Cena (Rio de Janeiro, 1860-1930) (2013-2015), estes sob a coordenação da Professora Doutora Vanda Freire. Realizou ainda, o projeto de investigação “Acervo Iconográfico da Escola de Música da UFRN”, acerca do desenvolvimento da música no Estado do Rio Grande do Norte e sua ligação com a história da Escola de Música da UFRN, sob a coordenação do Professor Doutor Gabriel Gagliano, tendo recebido subvenção do Governo Federal Brasileiro para a sua execução entre 2011 e 2014. Atualmente, é bolsista da CAPES/Brasil no âmbito do curso de Doutorado em Ciências Musicais Históricas na Universidade Nova de Lisboa (CESEM/UNL), sob a orientação da Professora Doutora Luísa Cymbron, concentrando-se no circuito de mulheres musicistas entre Brasil e Portugal, de 1870 a 1910.

Carolina Queipo: “Prácticas musicales domésticas y sociabilidad del buen tono en la España decimonónica (ca.1835-1875): Marcial de Torres Adalid y Marcial del Adalid”

A día de hoy, las prácticas musicales producidas en la esfera doméstica de los nuevos grupos dominantes surgidos en la España decimonónica, principalmente de los dos primeros tercios de siglo, continúa siendo un caso problemático para estudiar, dada la invisibilidad y escasez de sus fuentes. Su estudio urge porque fue en esta esfera dónde, como ocurrió en otros países, se produjo la mayor actividad musical de uno de los grandes tipos de repertorios nacidos y clasificados como tales en este siglo: el repertorio “clásico”. Con el objetivo de contribuir a este fin, proponemos el estudio de las prácticas musicales domésticas ejercidas por dos figuras del mundo musical hispano y por su círculo social más próximo: los primos Marcial de Torres y Marcial del Adalid. Todavía a día de hoy, el estudio de su vida y obra están incompletos precisamente debido al tipo de prácticas musicales más de índole privada y doméstica que realizaban en coherencia con la forma de vida de los grupos de la élite financiera a la que pertenecían. Estudiaremos su actividad musical desde los años de formación en el extranjero (1835 y ca.1845), hasta la etapa de ca.1850-1875 en la que establecieron de forma más continuada su residencia en Madrid y durante la que más se transfirieron sus prácticas musicales domésticas a la esfera pública. Analizando principalmente las fuentes hemerográficas de la época –peninsulares y extranjeras- y apoyándonos también en las fuentes privadas de ambos músicos, se estudiarán las sinergias que se produjeron entre las prácticas musicales relacionadas con la música “clásica” -prácticas composicionales, coleccionistas y performativas del llamado *musicizing*- que se daban en su esfera doméstica y en la de sus círculos de la sociabilidad del buen tono, y aquellas de la esfera pública organizadas principalmente por músicos profesionales en diferentes instituciones, principalmente la Sociedad de Cuartetos de Madrid. Veremos que la música “clásica”, en cualquiera de las dos esferas y como práctica propia de la alta cultura, ayudó para la promoción y distinción social de los dos primos, funcionando como emblema de progreso y modernidad.

Nota biográfica

Doctora en Musicología por la Universidad de La Rioja bajo la supervisión de Teresa Cascudo (Logroño, España, 2015, Premio extraordinario de doctorado): "Élite, coleccionismo y prácticas musicales en La Coruña de la Restauración (1815-1848): el fondo musical Adalid". Licenciada en guitarra clásica y musicología (Conservatorio y Universidad de Valladolid, España, 2002). Su formación fue completada con becas predoctorales en el Conservatorio Superior de Música *Karol Lipiński Academy of Music* (Wroclaw, Polonia) y en la *Real Academia de España en Roma* en cooperación con el *Istituto di Bibliografia Musicale* (IBIMUS, Roma, Italia). En 2008 fue becada por el *Instituto de Estudios Riojanos* (IER). Entre 2009 y 2013 fue profesora asociada en la licenciatura de Historia y Ciencias de la Música de la Universidad de La Rioja y en la actualidad es profesora ayudante del Máster de Musicología de dicha Universidad. En simultáneo, y desde el año 2014, ha ejercido como docente de la especialidad de musicología en el Conservatorio Superior de Música de Navarra (Pamplona, España). Sus principales líneas de investigación se centran en la historia social y cultural de la música del siglo XIX en España, particularmente de la música de cámara y de repertorios operísticos. Ha publicado varios artículos en estos campos y forma o ha formado parte de diferentes equipos/proyectos de investigación, vinculados a las universidades de Salamanca, "La recepción de la ópera italiana y francesa en España (1790-1870)" y de La Rioja, "Historia Cultural de la Música" y "MECRI, Música en España: composición, recepción e interpretación".

María Ruiz Hilillo: "Vivencias Musicales en la Prensa: Profesionales y Aficionados sobre los escenarios malagueños durante el sexenio revolucionario"

Desde su inauguración el 17 de diciembre de 1870, con la «sinfonía, a toda orquesta, de la célebre ópera Guillermo Tell» (*El Avisador Malagueño*, 15-12-1870), el Teatro Cervantes se convierte en el principal escenario artístico de Málaga. En esos mismos años las pujantes sociedades burguesas de la ciudad no descuidan la música entre sus actividades culturales y recreativas. La burguesía, en uno y otro espacio, va pues al encuentro y se sirve de la música. En los últimos años nuevos estudios dedicados al siglo XIX están descubriendo un rico panorama musical en toda la geografía española, más allá de los tradicionales centros neurálgicos. Málaga no es una excepción. En muchas de estas investigaciones, la prensa goza de un indudable protagonismo. Se le plantean a estas publicaciones periódicas interrogantes alejados de los tradicionales, que arrojan respuestas alternativas, dibujando una realidad más matizada y plural. Así, al usual interés por los compositores y las composiciones musicales, se suman las indagaciones, hasta ahora escasas o tangenciales, en torno a los intérpretes y a la misma interpretación, lo que abre una interesantísima vía de profundización. Con este horizonte, proponemos un acercamiento a la emergente prensa local malagueña del último tercio del XIX que, alentada por aquella misma burguesía que construyó el Teatro Cervantes y auspició las sociedades recreativas, nos ofrece, a través de noticias y de críticas, un testimonio privilegiado de las actividades musicales. Sobre los escenarios, profesionales y aficionados. El diferente estatus de los intérpretes –partiendo de la valoración de los medios periódicos de la época, pero enriquecida con los actuales debates planteados, entre otros, por Danuser y su distinción entre interpretación, ejecución y *performance*–, se vincula con diversos aspectos de la práctica musical: los espacios, repertorios y modos de recepción. En definitiva,

el protagonismo de unos u otros, aficionados o profesionales, puede relacionarse con una diferente vivencia de la música y la prensa sobresale como fuente que nos permite desvelarla.

Nota biográfica

Licenciada en Musicología por la Universidad de Granada, universidad con la que sigue vinculada como integrante del Grupo de Investigación «La música en España durante los siglos XIX y XX». Sus publicaciones han girado en torno a la Generación del 27 y su crítica musical (César M. Arconada), y al papel de la música en las sociedades burguesas en la Málaga del XIX. En la actualidad realiza su tesis doctoral bajo la dirección de la doctora Gemma Pérez Zalduondo (Universidad de Granada). Ha sido asesora de música de la Junta de Andalucía en diversos programas, así como secretaria de varios Cursos de Estética y Apreciación de la Música Contemporánea (Junta de Andalucía. Consejería de Cultura). Colabora asiduamente desde la temporada 95-96 con la Orquesta Filarmónica de Málaga, tanto en la elaboración de notas de programa para sus conciertos de abono como para el Ciclo de Música Contemporánea del que también ha sido coordinadora artística. Ha trabajado asimismo para la Orquesta Ciudad de Granada y para la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Actualmente ocupa una cátedra en el departamento de Musicología del Conservatorio Superior de Música de Málaga.

Helder Sá: “O violino na imprensa portuguesa no início da Primeira República (1910 – 1916): intérpretes, repertórios e contextos”

Esta investigação explora o papel do violino em Portugal no período que decorreu desde a instauração da Primeira República e a entrada deste país na Primeira Guerra Mundial. Pretende-se identificar os intérpretes mais destacados na imprensa, os contextos de actuação e o repertório apresentado de modo a aferir quais as obras mais frequentes e se as conclusões de trabalhos anteriores relativas às alterações de repertório a partir de 1870, se verificam neste período, no caso do violino. As fontes utilizadas nesta investigação incluem revistas especializadas (*A Arte Musical* e *Eco Musical*) e periódicos generalistas (*O Século*, *O Primeiro de Janeiro*, o *Diário de Notícias*, *A Capital*, entre outros). Consultaram-se também programas que constam do Arquivo da Academia de Amadores de Música, do espólio de Michel’Angelo Lambertini, do acervo do Orpheon Portuense e da Colecção Maestro Manuel Ivo Cruz. A pesquisa indicou a presença de importantes violinistas internacionais de passagem pelo país como George Enesco, Mathieu Crickboom e Joseph Szigeti. Entre os residentes destacaram-se António Thomaz de Lima, Bernardo Moreira de Sá, Flaviano Rodrigues, Francisco Benetó, Ivo da Cunha e Silva, Júlio Cardona, Laureano Forsini, Luiz Barbosa, Nicolino Milano, Pedro Blanch, René Bohet, entre outros. Em Lisboa, a imprensa realça os concertos destes violinistas nos Teatros S. Carlos, República e Politeama, Conservatório, Academia de Amadores de Música e Sociedade de Música de Câmara. No Porto sobressaem os concertos promovidos pelo Orpheon Portuense, Sociedade Mello Abreu e Sociedade Portuense de Concertos Sinfónicos. O tratamento dos dados recolhidos aponta para a existência de dois padrões de repertório nos contextos referidos: o virtuosístico (Wieniawsky, Vieuxtemps, Bériot e Sarasate) e o repertório clássico e romântico com prevalência de obras de Beethoven, Mozart, Saint-Saëns, Mendelssohn e Grieg. Estas informações parecem corroborar as pesquisas anteriores, alargando o seu espectro ao repertório violinístico. Acresce porém uma importante nuance no caso dos violinistas deste período: a presença regular em cafés, casinos e cinematógrafos onde se tocava música de

salão e o repertório era mais diversificado. Esta investigação apresenta uma perspectiva inédita do contexto musical português deste período, com enfoque nos violinistas e seu repertório, de modo a perceber a continuidade ou ruptura face ao período precedente através da comparação com as pesquisas anteriores de âmbito mais abrangente.

Nota biográfica

Hélder Sá estudou no Conservatório de Música do Porto, Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo (ESMAE) e Universidade de Aveiro. Presentemente dedica-se ao ensino do violino colaborando frequentemente com diversas orquestras portuguesas. Mestre em Performance e em Ensino da Música, frequenta actualmente o Programa Doutoral em Música na Universidade de Aveiro.

Marisa Santisteban: “La importancia de la crítica musical para el maestro Vicente Scaramuzza: su colección de artículos de prensa”

Vicente Scaramuzza (Crotona [Calabria], 1885 – Buenos Aires, 1968) se establece en Buenos Aires en 1907, donde ejerce la docencia del piano de forma ininterrumpida desde su llegada hasta su fallecimiento. Formador a lo largo de más de seis décadas de un significativo número de pianistas y profesores de extraordinaria calidad, es reconocido hoy como uno de los profesores de piano más importantes del siglo XX en Argentina. La presencia de Vicente Scaramuzza y su escuela en la prensa fue constante a lo largo su extensa carrera docente gracias a la publicación de infinidad de artículos que sobre su enseñanza y las críticas de los conciertos, tanto los propios como los de sus alumnos, se publicaron en diferentes medios italianos y argentinos. Pero solo sus más allegados eran conocedores de que durante muchos años Vicente Scaramuzza guardó celosamente en un pequeño álbum de fotos algunos de los artículos aparecidos en prensa. Además de otros materiales, como anuncios y programas de los conciertos de sus alumnos, Vicente Scaramuzza guardaba celosamente las notas de prensa que incluían tanto las críticas de sus actuaciones en público como las de sus alumnos. En muchas de ellas, el maestro anotaba la fecha o el lugar de celebración del concierto. Es interesante observar qué datos subrayaba o el hecho de que, significativamente, escribiera en ocasiones cuidadosamente el nombre de aquellos críticos musicales cuya opinión tenía cierto peso en el mundo musical bonaerense, como es el caso del crítico musical del periódico *La Prensa* Gastón Talamón. Analizando el material que este álbum contiene se extraen conclusiones que ayudan a comprender el papel de la prensa en el éxito que Vicente Scaramuzza y su enseñanza alcanzaron en Argentina entre 1907 y 1968, pero también, y gracias a la importancia que este maestro daba a la prensa escrita, podemos vislumbrar cuál era la concepción que tenía de su propia enseñanza.

Nota biográfica

Licenciada en Piano y Música de Cámara por los Conservatorios de Córdoba y Sevilla respectivamente, es desde 1988 profesora de piano por oposición en el Conservatorio Profesional de Música de Majadahonda (Madrid). Paralelamente, realiza diversas actividades formativas en los ámbitos de la música de cámara, la interpretación y pedagogía del piano, así como de teoría y composición en la Universidad de Alcalá de Henares (Madrid), y en la Universidad Autónoma de Madrid, donde en 2012 obtiene el Diploma de Estudios Avanzados (D.E.A.) y actualmente realiza su tesis doctoral sobre la escuela napolitana de

piano y su influencia en la enseñanza profesional en España a través del maestro Vicente Scaramuzza. Entre 1992 y 1996 formó parte como Asesora Técnica Docente del equipo encargado de diseñar y llevar a cabo la reforma de las enseñanzas musicales en España. Asimismo, imparte diversos cursos de formación para profesores sobre didáctica e improvisación en el piano (Conservatorio Profesional, Ávila, 2008; Diputación de Barcelona, 2002; Stage 98- La Caixa, Tarragona, 1998) y sobre la aplicación de la reforma de las enseñanzas musicales en los Conservatorios estatales de música (Sevilla, 2004; Málaga, 1999; Écija, 1997). Además, ha sido creadora y directora de la Escuela de Música «Carlos Soto» del Ayuntamiento de Boadilla del Monte (Madrid, 1996-2000) y de la Escuela de Música del Colegio Internacional “Maximiliano Kolbe” (Villanueva de La Cañada, Madrid, 2009-2014). Igualmente, ha sido directora de la *Escuela de Verano para Jóvenes Músicos* y de las *Jornadas de Pedagogía* de Lucena (Córdoba, 2000 a 2004) dirigidas a profesores de enseñanza musical de Primaria, Secundaria, Escuelas de Música y Conservatorios. Ha sido ponente en las Jornadas de Musicología organizadas por la Universidad Católica de Buenos Aires (UCA, noviembre 2016) e invitada a impartir dos conferencias sobre la escuela pianística de Vicente Scaramuzza (Departamento de Música de la Universidad Nacional de las Artes, La Plata, noviembre 2016; Master Class en la Universidad Alfonso X el sabio, Madrid, diciembre 2016). Es autora de diversos artículos sobre educación musical publicados en las revistas *Quodlibet* y *12 notas*.

Luís Miguel Santos: “*Essas mãos são, elas próprias, um poema sinfónico*”: o discurso sobre a direcção de orquestra em Lisboa nas décadas de 1910 e 1920”

Nas décadas de 1910 e 1920, Lisboa testemunhou um florescimento sem precedentes do interesse pelos concertos sinfónicos públicos há muito ambicionados pelos músicos-intelectuais. No final de 1911, no então Teatro da República, foi estabelecida uma série de concertos por uma orquestra regida pelo maestro espanhol Pedro Blanch, a qual manteria a sua actividade em séries anuais sucessivas até à sua dissolução em 1928. Entre algumas outras tentativas efémeras, destacou-se igualmente a série anual que se desenrolou a partir de 1913 no Teatro Politeama, dirigida inicialmente por David de Sousa, e após a morte deste por Viana da Mota (1918-1920) e Joaquim Fernandes Fão (1920-1930), para além dos Novos Concertos Sinfónicos de Lisboa dirigidos por Pedro de Freitas Branco no Teatro Tivoli entre 1928 e 1932. Estas séries de concertos parecem ter desempenhado um papel importante na ampliação do repertório sinfónico conhecido em Portugal, num período em que estava em curso um processo de mudança na vida musical lisboeta, com raízes no século XIX, no qual se assistia a uma afirmação gradual da música sinfónica. Nesse processo, os críticos musicais e os intelectuais activos na imprensa generalista e nos periódicos musicais parecem, de facto, ter desempenhado um papel fundamental, em articulação com a actividade levada a cabo pelas diferentes orquestras, tendo-se desenvolvido um discurso que incidia sobre variados aspectos desde os repertórios e a programação, ao próprio espaço do concerto público e aos comportamentos dos diversos intervenientes. A presente comunicação considera o discurso que nesse quadro floresceu referente à ratificação da autoridade de intérpretes e de determinados modos de comportamento e de interpretação, focando especificamente o caso dos directores de orquestra. Pretende-se, por um lado, identificar as práticas e modelos promovidos pelos próprios regentes — sem esquecer a sua articulação com a actuação da crítica —, tendentes a uma ritualização e sacralização da interpretação e do evento concertístico. Por outro lado, pretende-se igualmente explorar os

mecanismos discursivos envolvidos neste processo, para, finalmente, avaliar as implicações de tudo isto na construção de uma determinada visão sobre a música sinfónica.

Nota biográfica

LUÍS MIGUEL SANTOS é doutorando em Ciências Musicais Históricas na FCSH/NOVA, usufruindo de uma Bolsa de Doutoramento concedida pela FCT. A sua dissertação, orientada pelo Prof. Dr. Paulo Ferreira de Castro, debruça-se sobre a música sinfónica em Lisboa no período 1910-1933. Estudou na Escola de Música do Conservatório Nacional, tendo concluído o Curso Complementar de Piano (2006), e na FCSH/NOVA obteve a Licenciatura em Ciências Musicais (2007), bem como o Mestrado em Musicologia Histórica (2010). Desde 2007, é também investigador Colaborador do CESEM | Centro de Estudos de Sociologia e Estética Musical, no âmbito do qual foi Bolseiro de Investigação (2007-2010), integrando actualmente o Grupo de Investigação em Teoria Crítica e Comunicação. Colabora ainda regularmente na redacção de textos musicológicos com a Casa da Música do Porto, o Teatro Nacional de S. Carlos e a Fundação Calouste Gulbenkian.

Nuno Soares: “Visões da imprensa sobre o violinista e compositor Francisco Benetó (1877-1945)”

Francisco Benetó, violinista virtuoso, professor e compositor, nascido em Villanueva de Castellón (Espanha) em 1877, estabeleceu-se em Lisboa em 1901, depois de terminados os seus estudos no Conservatório de Paris, cidade onde iniciou uma brilhante carreira. Em Portugal desenvolveu grande parte da sua actividade musical, deslocando-se por vezes a Espanha para se apresentar em concerto. Sendo um dos últimos representantes da figura de músico virtuoso/compositor, a obra que nos deixou é fortemente inspirada na música tradicional portuguesa. Faleceu em Lisboa em 1945. Esta pesquisa tem por objetivo fazer o levantamento do tipo de repertório que Francisco Benetó apresentava em concerto, com que periodicidade interpretava determinadas peças, e ainda analisar as características que faziam dele um virtuoso aos olhos do público e da crítica da época. Este estudo servirá para posteriormente melhor situar Francisco Benetó no meio violinístico do início do século XX e o papel que desempenhou na Península Ibérica, reconstruir a sua carreira de concertista e legado enquanto professor, e elaborar um estudo da sua obra que permita avaliar a relevância da mesma no repertório violinístico nacional e internacional. O método inicial utilizado nesta pesquisa envolveu a recolha exaustiva de artigos e críticas dispersos pela imprensa da época sobre Francisco Benetó em Portugal e Espanha. Grande parte das críticas aos seus concertos encontravam-se já coligidas num álbum de recortes intitulado *Opinion de la Prensa*, álbum este iniciado pelo próprio Benetó e mais tarde continuado pela sua esposa Dona Margarida de Sousa. Estas fontes hemerográficas apresentam informação e dados que poderemos dividir em duas vertentes: 1) Noticiosa – informação sobre locais e datas em que se realizaram concertos, o repertório interpretado, estreias de obras (obras originais do compositor, estreia de obras de outros compositores, primeira apresentação em Portugal, etc.), tipologia de concerto (concerto a solo ou recital, música de câmara, concerto sinfónico, audição de alunos), tipo de público presente nos concertos, ou até mesmo artigos biográficos e informações de carácter mais mundano; 2) Crítica – a figura de Francisco Benetó como virtuoso, detalhes alusivos à forma como executava e interpretava, o destaque dado às suas “Festas Anuais” em Lisboa ou aos concertos que realizava em Espanha, seu país de origem. A compilação metódica desta informação possibilitou a elaboração de registos sistematizados

dos concertos realizados por Francisco Benetó, o que permite analisar os locais em que se apresentava e com que frequência, o género de concerto (solo, recital, música de câmara ou como concertino de orquestra), o repertório interpretado nestes concertos (onde podemos avaliar a relevância dada a determinadas obras, assim criando determinados padrões), os músicos com quem colaborava e o tipo de público ao qual se destinavam os seus concertos. Esta informação permite ainda documentar a origem de grande parte das suas obras e respectiva contextualização histórica.

Nota biográfica

Nuno Soares é um violinista português licenciado pelo Royal College of Music de Londres, com mestrado em performance pelo Cleveland Institute of Music (USA) e atualmente prepara o seu Doutoramento na Universidade de Aveiro sobre a música de Francisco Benetó, juntamente com a edição crítica da sua obra e gravação em CD. Nuno desenvolve um intenso trabalho como violinista solista e em música de câmara. Paralelamente exerce funções de professor de violino na Escola Profissional de Música de Espinho e na Universidade de Aveiro. Nos últimos anos tem dedicado especial atenção à música portuguesa para violino. Em 2015 gravou a obra integral para violino de Frederico de Freitas com a pianista Helena Marinho e o violoncelista Miguel Fernandes. Paralelamente ao CD lançado pela etiqueta *mpmp*, Nuno Soares editou as partes de violino das mesmas obras para a sua edição crítica organizada pela Universidade de Aveiro em parceria com as Edições AVA.